

Clarisa

Drama en 3 act. Traducido
del griego, prosa.

1 apte. mss.

Acto 1º [34] h.

Acto 2º [30] h.

Acto 3º [25] h.

Leg.^o 7.^o de la C. al n.^o 116.

Tea 1-102-48
Clarisa.

Acto 1.^o

~~XXXX~~ - ~~III~~

204 - 3

2
Lig.^o 7.^o de la C- al n.^o 336.

Clarisa

Drama en tres actos Traducido
del Francés.

Acto 1.^o

Personas.

S.^r Montano Sir Wilmore.

S.^r Luna Harri.

S.^r Galindo Sir Nelson- Juez.

S.^r D. Lopez El Presidente del Tribunal.

S.^r J. Cubas ~~Tobson~~

S.^r Sebastri James- Criado de Wilmore.
menor.

S.^r Campos Roberto- Poradero.

S.^r Dier Vn Constable

Vn Carcelero

Vn Escribano

Vn Aldeano.

S.^{ra} Samari: Jenny- Mujer de Wilmore.

S.^{ra} Antera Clarisa.

S.^{ra} Bravo Luisa- Hija de Robert

S.^{ra} R. Pinto Lucia

Vna Criada de Roberto

La escena es representada en Madrid.

Emp.^a la D.^a Conlívno

~~Clarisa~~
Acto 1.^o F.^o 2.^a

Luces aparecen Acto 1.^o Cordova

~~Clarisa~~
F.^o 2.^a

El Teatro representa un retrete

elegante que solo ocupa los dos

o tres primeros bastidores: Camape F.^o 2.^a

sitiales, mesa &c. Hay luces.

Scenas.^a

G.ⁿ ~~Clarisa~~
F.^o 2.^a

Clarisa: sola sentada en el camape

con un libro en la mano.

Claffro viene: Ah! Esta opulencia q.^e
me rodea y debo a sus amor, ; cual
me cansa cuando no le tengo a
mi lado! Jenny quiza le detiene
La existencia y los derechos de esta
muger me entregan a continuos
padecimientos... Es su esposa, y yo...

¿que dices, desgraciada? *(se levanta)*

Y tu te quejas? Oh, querido
Wilmore! ¿Cuan poco merces la
muerte que te espera! Arrastrado
al abismo por un amigo falso, te
hallas cercano a tu ruina! ¿Tu
ruina! ¿Y yo he contribuido a ella!...
¿Que conducta ha mia tan vil y
despreciable! pero entonces no te
amaba, y ahora daria mi vida
por vorrar la infamia de mi
anterior conducta.

Scena 2.^a

Clarisa Lucip.

Lucif. Señora, ved que regalos os acaban
de traer.

Cla- ¿de parte de quien?

Luc. A que es preguntarlo? Es un ^{Condonca} ~~Condo~~
nuevo obsequio del Señor Wilmore, ~~felizita~~
~~Martina~~

Cla.; Nuevos regalos!

Luc.; Que cosas tan bonitas. } ~~felizita~~ Conxueca
do de te 7º p.ª
Dña alistante

Cla.; Y que gastos tan inútiles?

Luc. Encajes, Diamantes, perlas... y
todos los días es lo mismo. Que
feliz sois, Señora!

Cla.; Feliz!

Luc. Si por cierto...; Hay mayor dicha
que la de recibir tan magníficos
regalos?; ¡ojala tubiere yo quien
asi me obsequiase! S.º un criado y anuncia

~~XX~~ / Criad. Sir Wilmore.

Cla. Que entre.

Scena 3ª

Dichos. Wilmore Harry -

~~Vil~~ Vengo sin ceremonias á tomar
el té contigo (con alegría,

Cla- Lucy, sirve el té. { Vase Lucy y á poco
Mel- Me he tomado la { vuelve con el servicio
del té, que coloca en
un velador.

libertad de traer al Señor que es
mi mayor amigo.

Cla- Caballero... ¿Que veo? { saluda y al
acercarse para ver quien
es, se queda atónita,
Har- Me ha sido preciso.

Señora, tener mucha confianza en
vuestra bondad, para atreverme
á presentarme así, sin el permiso vtro.

Cla- Caballero..... (cortada,

¿Que vendrá á hacer aquí? (ap)

// ¿Que ya está el té? (Vase Lucy)

Vil- Vamos, Querida Clarisa, { la toma la mano
y la lleva á su puesto

Ven, Harry, sientate aquí a mi lado....

... ¡Con que, amiga mia, has recibido una expresion que---

Cla. Habeis hecho muy mal... Debeis hacer mas caso de mis suplicas y consejos.

Wil. Vaya, no hablenos de eso... Con q^e amigo, ¡ves ahora como no eran exagerados los elogios que te hacia de Clarisa?

Cla. ¿Que elogios?

Har. Los que os son debidos. Convocho ahora la injusticia que hacia a su merito, Wilmore.

Wil. Eso me gusta. Confiesa q^e estabas loco cuando vituperabas mi amor, y que no te imaginabas

que fuese yo tan dichoso. (mov. to de
Clarita,

Har- Disimulad mi error, Señora; pues
esta es la vez primera que tengo
el honor de veros.

Cla-; Que infame!

Wil- No te puedes figurar cuan rigido
es mi amigo: siempre me esta
regañando; y sin embargo es tal
la bondad de su corazon, que en
seguida me franquea su bolsillo,
y seria capaz de hacer por mi
los mayores sacrificios.

Har-; Que son tan pequeños servicios
en comparacion de los beneficios
que ~~hace~~ diez años ha me estais
dispensando?

Wil- Beneficios! No hay merito
 ninguno en haber socorrido á
 un amigo que la suerte infausta
 perseguía. La casualidad de tu ^{(con}
 nacimiento te había condenado á ^{interés}
 la desgracia desde tu cuna, mien-
 tras á mi me había prodigado sus
 mas preciosos dones. He restablecido
 el equilibrio y nada mas.

Cla- Hombre generoso!

Wil- Por otra parte, cuando despues
 del fallecimiento de mi padre
 te asegure una fortuna indepen-
 diente, me proporcioné los mas
 preciosos recursos; pues á no ser
 por ti, yo no se como de algun tiempo

ā esta parte hubiera podido salir
de mis apuros. Señaladamente
aquellos Villetes que hace pocos
dias ---

Cla.: Vnos Villetes! (con viveza,

Har.: Por Dios; ā que viene ahora hablar &.

Wil.: Me agrada el confesar lo que has
hecho por mi; y quiero que el mundo
todo te aprecie tanto como yo.

Cla.: Querido Wilmore: vuestra alma
es noble y generosa; y, cuan culpados
serian los que no os correspondiesen
con la mas sincera { dando una mirada
expresiva a Harry,
amistad!

Wil.: A vuestro lado, amigos mios, no
puedo tener ese recelo... Pero un

negocio urgente exige mi presencia
 en otra parte, y voy. *(se levanta)*
 Har: A estas horas un negocio?

Wil: Tengo una cita con Mac-ormon
 y no puedo faltar a ella

Har: Con ese Usurero¹ le acaro para
 pedirle aun dinero prestado?

Wil: Has acertado... queria ocultartelo,
 pero lo necesito. Ya sabes que para
 deslumbrar a mis acreedores, doy
 esta noche un bayle. Se reunira
 en mi casa todo lo mejor de
 Londres, y tal es la escasez de mi
 bolsillo, que si me fuer preciso
 perder tan solo treinta guineas
 no se de donde sacaras.

Clarisa que desde las primeras palabras
de Wilmore ha ido a su bufete, buebe
con una cartera

Clas- Tomad; esta cartera contiene tres-
cientas libras: es un préstamo q^l
a mi vez me tengo por dichosa de
hacerte

Har- No, Wilmore no lo aceptará:

agui tengo yo estos dos Villettes
de a mil libras esterlinas, que
le bastaran para todo, y es mas
natural que se dirija a mi.

Wil- Tiene razon: Clarisa; guarda
tu cartera... no necesitaba p.^o
conocer tu buen corazon que
me hicieras este ofrecimiento.

Har- Esta vez cambiareis estos Villetes
en casa de Tom, cerca del Puente de ^{Condova}
Wertminster ^{letrada} ~~(Bita p^{ta}~~ ^{F. Dña}

Wil- Por que no en casa de Missed?

Estamos mas cerca y ya me conoce

Har- Pues por lo mismo. ¿Queris cuando
todos los dias pedis nuevos plazos
a vuestros acreedores, manifestarles
que teneis dinero?

Wil- No caya en ello. Iré a casa de
Tom, pero tu me acompañaras

Har- No puedo... necesito bolber a casa--
esta noche nos veremos.

Wil- acompañame si quisiera hasta
encontrar un coche. A Dios, Clara,
aunque no haya admitido tu

oferta, no por eso te estoy menos
agradecido. Mañana nos veremos.

Har. Señora - - - (saludando,

Vuelbo al momento. (en voz baja:
Clarisa se asusta,

esperame... A vuestros pies (Véelos 2.
por el foro,

Scena 2.^a

Clarisa luego Lucy.

Clar. Va a volber! Estas solas palabras
han bastado para llenar mi alma
de sobresalto... ¿Que me guerra? ¿Que
significan las miradas que me
ha dirigido! ¿Si guerra hacerme
complice en alguna nueva traición!
¿Como se engaña! Paso el tiempo
en que le oía sin abergonzarme.
Sin embargo, no puedo negarme

9
a admitirle... mi seguridad, (G.ⁿ p.^{ta} Forz
el interés de Wilmore, todo me Ys
lo manda... Cuidaré de que no
nos sorprendan...; Lucy ~~W~~ Sale Lucy,
A todo el que venga, que no estoy
en casa.

Lucy- Bien esta V.^e

Cla- Vendrá por la escalera escusada
cuya llave tiene... Ya le oigo... no,
no es él.. Nunca su vista me ha
inspirado tanto espanto i Que
vendrá a proponerme? Debe tener
motivos muy poderosos, pues para
verme, no ha temido venir con
Wilmore. Esta es la primera
vez que se ha atrevido a hacerlo...

Proyectará algún nuevo delito---
¡Ah! Wilmore, aquella misma
que otro tiempo tomó sobre sí el
empeño de arrastrarte a tu ruina,
jura hoy vivir y morir para de-
fenderte y salvarte. Nuevo ruido
suenan... Por esta vez no me engañan---
Suben por la escalerilla, ya abren,
el es.

Scena 5.^a

Clarisa- Harry.

/// Har- ¿Estás sola? Bueno. (mirando a
todas partes)

Cla- No teméis que a pesar de las
órdenes que he dado, Wilmore---

Har- Está lejos de aquí, y no vendrá
a turbar la conversacion q. necesito

tener contigo

Clar. Que es' lo que queris de mi?

Har. A que viene ese ayre enojado?

¿Has olvidado ya cuanto me
hecho por ti? ¿No te acuerdas

del dia en que un joven rico,
amable, generoso, te elebo' hasta

él, y te dio á conocer una dicha
para la que no habias nacido?

Esta dicha es obra mia, y me
debes el precio de ella.

Clar. Demasiado presente esta á mi
memoria un tiempo q' quisiera
borrar de ella para siempre...

Mas, ¿cual precio intentais exigir
de mi? Se que me habeis elegido

para servir de instrumento á
la ruyna de vuestro amigo.

Venis á reclamar la parte que
os toca en sus despojos?... Si queréis
cuanto tengo os lo entrego sin
vacilar, con tal de verme libre
de vuestra odiosa presencia.

Har-; Me injurias?

Cla- Nuestra vista me recuerda mi
infamia y me cubre de rubor....
Tiempo ha ya que mi corazón ha
roto el pacto infame q^e nos unía.

Har- Te engañas... aun no es tiempo
de separar tu causa de la mia....
Es fuerza que me sirvas todavía.

Cla- Nunca

Har- Escucha, y guardate (cogiendola por el brazo,
de resistirme.

Mira que sino tu vida...

Cla- Perverso! Tendras valor? (dirigiendose a la puerta

Har- Silencio! o muere. (Deteniendola

Cla- Oh Dios! Quieres asesinarme?

Har- No, no quiero cometer un crimen
inutil; pero no vacilare si te

haces necesario (va a la puerta y echa el cerrojo,

Cla-; Ah! Yo fallerco.

Har- Vamos, sosiegate: nada tienes
que temer como me obedecas.

Cla- Que exiges de mi? Hablad presto.

Har- No vengo a pedirte el oro que
posees... ^{Bien} Podria ^{manifestar} ~~me~~ echarte en
cara ^{tu negocio} ~~el deber~~ afecto a un hombre

que en breve no se hallará en
estado de recompensarte... ~~pero~~
al contrario ^{vengo} á darte los medios
de estrechar aun mas un lazo
que te ha llegado á ser tan precioso.

Cla. Vos... como?

Har. Wilmore se ve acosado por
sus acreedores: no podrá ya
estar mucho tiempo en Londres:
es preciso que huya, y que huya
contigo.

Cla. Conmigo?

Har. El te aprecia: su elocuencia
sabrá persuadirle. Es preciso que
te ^{convencas...} ~~convencas...~~ es preciso...

Cla. Que interés tenéis en alejarle?

¿Que nueva traicion estais meditando? ¿No sabeis que un lazo sagrado le detiene en Londres?

Har. Pues esos lazos son precisamente los que quiero que se rompan.

Clas. Romperlos... ¡Ah! Ya penetra tus ideas

Har. Cuales?

Clas. Conozco en fin la causa de ese odio que no acertaba á explicar.

Har. Pensar acaso que...

Clas. Si; en vano lo ocultas: tu turbacion, y los esfuerzos que haces p.^o ocultarlo, me quitan toda duda.... Amas, y es á la esposa de tu bien... Mechor, a....

Har. Silencio! Le prohibo pronunciar

su nombre.

Clas. Perverso! Y es con el objeto de
afianzar tu presa, que me mandas
alejarse á tu amigo.

Har. Pues bien, si. Basta de disimulo:
todo lo sabes.

Clas. ; Y no tienes q.^o informe á Wilmore?

Har. No te creeria, y eres perdidá si
tratas de venderme... Mas yo sabré
obligarte á callar y servirme.

Clas. ; Quien excita en ti ese odio contra
el mas generoso de los hombres?

Har. Los elogios que te das, aumentan
mi aborrecimiento. Mas ya que la
muerte te ha traído á ser mi complice,
á pesar tuyo, seras tambien la

única confidente de mis secretos
 y designios. Sabras, pues que desde
 la infancia fue Wilmore el tormento
 de mi vida. Criado con él, le ve^í
 rodeado de su Familia, colmado
 de caricias por su Madre, en tanto
 que yo, abandonado por mi padre,
 ni se quienes fueron, ni donde me
 dieron mi desgraciada existencia
 Una mano extraña había cuidado
 de mi infancia, y la misma guió
 mis primeros pasos en este mundo,
 donde me vi arrojado sin bienes
 y sin nombre. De todos me veía
 aborrecido, mientras Wilmore era
 objeto de amor y de respeto, teni-

endole yo que acatar en todas oca-
siones como á mi protector. Mas
otro ultrage mayor me estaba reser-
bado. Habia ~~miro~~ ^{unamuger:} ~~miro~~ inflamado
mi corazon: era pobre y podia soli-
citarle su mano; mas presentose
Wilmore, vencieronla su clase y sus
vigueras, y uniose ^{á ella.} ~~mi rival~~ ~~á la~~
~~tierra suya á quien se amada.~~
Quise al pronto sacrificarle á mis
celos, mas no era para mi suficiente
venganza: aun mas que su muerte,
ansié su ruina y su deshonra.
Disimulé pues mis odios y esperé.
La hora es llegada en fin. Cinco
meses ha que una casualidad

se presentó á mis ojos; su her-
 mosura llamó mi atención, y
 en breve llegó á no ser mirada
 con indiferencia de Wilmore.

Al alhago de tu cadena, todo
lo ha olvidado. Merced á ti,
su ruyna ha sido pronta y esta
ya consumada. Me falta solo
deshonrrarte: ya tengo los medios, y en
~~mi~~ mi mano, ~~pero~~ ^{aun} esta el
hacerte mas desgraciado de lo
que yo mismo he sido.

Clas. Horrible declaracion! ; Y he
podido escucharla! Si tu alma
ha calculado friamente tan
perfida venganza, el horror q.
Ayuntamiento de Madrid

me inspiras, me da á conocer
cuanta distancia ha puesto entre
los dos el remordimiento. Todo
lo sabrá Wilmore, y voy ahora
mismo --- (hace un movimiento)

; Ah! Desdichada! Leo en tus
miradas la suerte que me preparas
y que muerta solo me volveria á
ver Wilmore... Además, tu lo
has dicho; no me creerá... mis
lagrimas solo pueden ya salvarle.
Harry, mirame á tus pies; si ya
has destruydo sus bienes y com-
pletado su ruina, dexale al
menos el honor.

Har. Su suerte está en tu mano; (abandónala)

Si vacilas en seguir mis instrucciones, Si Wilmore mañana no muje contigo de Londres, queda perdido sin remedio.

Cla. Cielos!

Har. Vnos Villetes, entre otros los que acabo de darle---

Cla. Acaba.

Har. Son falsos. Un amigo mio, un Grabador llamado Schmit, ha hecho una lamina de falsos Villetes de Banco, y estamos asociados

Cla. Desgraciado!

Har. Dentro de pocos dias, no tendre ya que quejarme de la suerte.

Entonces saldré de Londres para

siempre... pero si entre-tanto fueren
mi secreto conocido, no soy yo
á quien perseguirán la Justicia
cla. Quien pues?

Har- Wilmore! ¿Me ha servido sin
saberlo. él solo ha puesto en cir-
culacion tan peligrosos valores...
Si cedes á mis deseos y huyes con él,
ningun peligro le amenara y podreis
en tierra extraña vivir pacíficos...
libres de peligros... Ya te he des-
cubierto mis secretos: ahora en
prenda de tu discrecion, vas á
entregarme tu vida... hasta el
fin seras mi complice... Si, mi
complice, lo quiero. Toma esta

pluma y escribe. No tardes, F.^o Ina¹⁶
es preciso. ~~Alcázar~~ ~~La Unica~~ ~~Concavillo de~~
Flores ~~5^{ta}~~ Inacio 4 Lacayos

Clas. Horrible situacion. (ap. sentandose ala
mesa,

Har. "Querido Harry: he despachado

"esta mañana una parte de v^{os}ros

"Villettes: partiremos su producto

"cuando gustéis. Tráedme otros.

"Wilmore y yo...

Clas. No escribiré nunca ese nombre.

Har. Como?

Clas. Antes la muerte. (con energías

Har. Pues bien: pon solo... "Puedo

"hacerlos pasar facilmente." --

Ahora firma.

Clas. Que destino pensais dar a
esta carta?

Han- Servirá de prueba contra ti
si intentas haceme trairion.

cla- No compromete mas q^l a mi.

Obedeces - - - - Firma,

Han- Bueno. Ahora estoy tranquilo,
y nada tienes que temer. Ma-
ñana cuando veas a Wilmore,
procura arrancarle su consenti-
miento: tu amor, tu interés lo
exigen. Sobre todo, ten discrecion;
pues si me llevo a ver compro-
metido, ya sabes q^l en ^{mi} venganza
no vacilaré... a Dios (Ve por la escala
oculta)

Scena 6.^a

Clarisa- se dexa caer en un sillal

cla- Ya se fue! sera cierto? Wilmore

176
Juanita y J. P. ~~Perles~~ ~~Segura~~
des honrrado, perdido para ~~Lamania~~
siempre. Me extremece la ~~idea~~
idea sola del peligro que le ~~amenara~~
amenara; como haria yo p.^o
obligarle a huir sin informarle...
no, Wilmore es honrrado y
nunca abandonara a la que
es esposa suya -- Yo misma
jamás me atreveré... que partido
he de tomar? De un momento a
otro se puede descubrir... el mons-
truo lo ha calculado todo, y ha
querido que su imprudente amigo
fuese el mismo a llevar sus fu-
nestos Villetes... cielos! Que idea!
No ha pronunciado delante de

mi el nombre del cambista.
Si... Fom, cerca del Puente de ^{yo}
Westminster... Dos mil libras...
Pero, ay! que no las tengo... mis
Diamantes. deben valer mucho
mas. i Que mejor empleo puedo
darles que el de libertar a Wil-
more? Asi borraré la vergüenza
de haberlos recibido. No perda
mos tiempo. Este camino es mas
corto, y evitaremos que ^{(señalando la pta}
me vean los criados. ^{pequeñas} Dios mio,
pues ves mi arrepentimiento y
me inspiras tan generosa reso-
lucion, sosten mi valor y guia
mis primeros pasos en el sendero

el Teatro cambia y representa
un magnifico salon alumbrado
con arañas, y en que todo esta
preparado para un bayle. Al foro
tres grandes puertas que dexan
ver otro Salon. A la d^{ra} puerta
del cuarto de Jenny. A la 2.^a el
Gabinete de Wilmore

Scena 7.^a

Luisa. Tobson, James, y criados.

Luisa trae una cesta de flores, la da
a Tobson, quien la distribuye a los
criados: otros estan ocupados en
encender las arañas, colocar las
sillas, las mesas de Juego: &c.

Job///Ya está el Tardín iluminado.
colocadas las arañas. — James,
prepara el Ponche, los sorbetes,
decid a Pachque cuente con ochenta
cubiertos para la cena. (V. los criados,

Lui-; Ochenta cubiertos! No es nada! —
En mi Pueblo bien suelen hacerse
algunas bodas; mas nunca hay
tantos convidados... Cuanto dinero
debe costar todo esto! —

Job- Demasiado.

Lui- Para eso es rico el Sr. Wilmore.

Job- Al menos lo ha sido. — (No hay ex-
remedio, es preciso descubrirlo
todo a la Señora; quizá lo he
dilataado demasiado. —) Luisa,

19
ve al pequeño salon: Tendras
el cargo de ofrecer los ramilletes
a las señoras.

G. F. Dña

Lui- Muy bien, Fio; ninguna se que-
dara sin el.

Job- Bien está... vete que ya viene
el ama.

Vare Luisa y sale Jenny con vestido
de bayle; pero su tristera contrasta
con la rigueria de su traje.

Scena 8.^a

Jenny Jobson

Jenfff Ya se acerca la hora de la reunion
Jobson, ha buuelto vuestro amo?

Job- No Señora.

Jen- Siempre fuera! Avisadme asi que

venga.

Job. Bien está — pero quisiera antes,
Señora, hablar con vos dos palabras —
Siempre lo he diferido — ¡Ya se ve!
Temía daros un sentimiento.

Jen. Sentimiento? Que me queréis decir?

Job. Desde que estamos en Londres, los
Banguetes, los Bayles, han sido
continuos en esta casa; y vos quiza
no habreis reparado en lo q^e todo
esto cuesta.

Jen. Mi marido es el que lleva todo el
gasto de la casa — Mas de una vez
he recelado que fuese mayor que
nuestras facultades — pero Welmore
me ha tranquilizado, diciéndome que

no excede á vuestras rentas.

Job. Ay, como mia! os enganaba.

Ten., Cielos!

Job. Sabed que de un año á esta pte³
cuanto porcia' ha sido vendido ó
empeñado. Como leal criado he
prodigado algunos consejos que
han sido despreciados. He querido
presentarle las cuentas y se ha ne-
gado á mirálas. Mientras he creido
mis servicios de alguna utilidad
para el hijo de mi antiguo amo,
ha sido mi deber no abandonarle;
mas ya que he llegado á ser un
servidor inutil y molesto, no puedo
quedar mas en esta casa. No, mi

querida Señora, no seré testigo
de los males que os amenazarán

Jen- Con que así cuando todo presenta
aquí el aparato de la opulencia
nos está amenazando la miseria?

Querido Tobson, no nos abandoneis.
Dios mío! A que dura
prueba quereis ponerme! se dexa

Scena 9.^a 3. (caer abatido en una silla)

Dichos: Harry.

Har- ¿Que novedad hay, Tobson? Bajos

Tob- Acabo de manifestar a la Señora
el triste estado de su casa.

Har- Ya me hago cargo de cual será
su sentimiento, pero dexadnos solos.

N.^o Tobson

Harry, Jenny, q^{ue} en su dolor se cree sola

Har- La declaracion de Jobson no podria
ser mas a tiempo... Ahora, y maldice
sin duda los excesos de su liposo

La ocasion es favorable para dar
a su corazon el golpe que la preparo.

John esta ya avisado, y no tardara
en venir.

Jen- Ah! Me ^{creia} ~~creia~~ con mas valor. creyendose
sola

Har- Señora--

Jen- Sois vos, Harry? Por mi dolor debéis
conocer que Jobson me lo ha descu-
bierto todo - Pero vos, que nada igno-
rais sin duda: ¿por que me habeis

tenido oculta mi desgracia?

Har. Me era muy sensible haceros semejante revelacion. Wilmore ha sido sordo a mis consejos y harto castigado está

Jen. Con que este lujo que me cerca va a trocarse en miseria! No la tengo por mi; nacida en la pobreza, solo debia aspirar a una decente mediania. El amor de Wilmore dandome a conocer las riquezas, no me ha hecho olvidar el humilde estado en que pasó mi infancia. Volbere a él sin sentimiento; pero mi esposo no está enseñado a sufrir: no habia nacido para conocer la

910
22

desgracia... ¡Insensato! solo tu ~~Alma~~
Esposa estará a tu lado; y no ~~ella~~ ^{su} ~~70~~ ⁷⁰ ~~da~~
hallaras un amigo q^e te consuele.

Har. Que mal me conocéis. ¡Habeis
olvidado ya aquel tiempo en que
os ofreceros un corazon que en
breve Wilmore os hizo despreciar?
No era entonces un vil interes el
que me animaba... erais pobre, y
sin embargo una sola palabra de
esa boca y el don de vuestra mano
bastaran para hacerme venturoso....
Un instante crey alcanzar tan
gran felicidad... Acordaos de
aquellas declaraciones que oiais
sin irritaros, de aquellos proyectos

de ventura que no os desagra-
daban... mis ojos, consultando
los vuestros, creyeron leer en ellos
la esperanza

Jen. Harry!

Har- Fue aquello una ilusion que
Wilmore vino a disipar... mas
si entonces quedo' mi alma des-
trorada con tan sensible preferencia,
nunca la queja ha salido de mis
labios; perdida la esperanza de
ser esposo; jure' ser al menos
vuestro amigo. ; Y yo habia de
abandonaros cuando mi presencia
se os hace necesaria! ; Ah! Si
Wilmore os ha ofendido, con cuanto

ardor repararé sus ofensas. 20

Jen- ¿Que decis?

(Alonso avla

Har- Si, mientras el dissipaba en ^{dentro y} Sale F.^o ^{Dña}
vanos placeres las riquezas que

heredo de sus abuelos, conservaba
yo precisamente lo poco que me
daba mi trabajo; mi vigorosa eco-
nomía ha duplicado mi escaso
haber; y cada vez que me he im-
puesto un nuevo sacrificio... para
ella es, decía, para era Jenny a
quien he amado tanto, a quien
amo todavia...

Jen- Ese lenguaje...

Har- Si; la amo... como una hermana.

Antes de haberos visto, abando

nado por mis parientes, nunca
había mi corazón latido al lado
de una madre o de una hermana...
Vos sola, le habéis dado a conocer
los dulces afectos de la natura-
lera que antes le fueron negados;
y vos sois por quien he jurado
sacrificar mi existencia... ¿y
creeris aun que intento abando-
naros?

Scena 11^a 5

Dichos Tobson

~~XX~~ Tob- Señora...

Ten- ¿Que me queréis?

Har- Ya estaba enternecida. (ap,

Tob- Un hombre desconocido acaba

de entregarme para vos esta
carta, que dice, ser urgente.

Jen- Para mi?

Har- Querido Tobson, Temo que ^(ap. a Tobson)
Norms, el principal acreedor
de vuestro amo, se presente hoy:
cuidad, os suplico, de que solo
os vea a vos.

Job- Ya os comprendo... queréis que
se tarde lo mas que sea posible
en saber... Descuidad. V'e

Scena 12^a

Jenny- Harry, luego Wilmore.

Jen- Quien sera' el que me escribe?

Har- Sin duda algun nuevo acreedor
de vuestro esposo.

Jen. Mi mano tiembla al abrir
esta carta.

Har. Con tal de que crea lo que dice. *cap*

Jen. "Señora, vuestro esposo os hace
"traición"; O cielos! "La verdadera
"causa del mal estado de sus nego-
"cios, es su amor por una mujer
"llamada Clarisa. Ella es quien
"le ha arrastrado a su ruina."

¡Ah desdichada!

Har. ¿Será posible?... Wilmore!

Jen. ¿Quien á otra!

Har. La carta ha surtido efecto. *cap*

Jen. Esta última desgracia, es superior
á mis fuerzas.

29

8.º Wilmore - Así que lleguen los
convidados, avisadme.

Jen- Esta es la voz de mi esposo

Har- ¿Que contra tiempo? (ap)

Jen- Harry, dexadnos solos.

Har- ¿Que intentais?

Jen- Conocer mi suerte, y morir si
soy vendida... ya se acerca. Yelos
à mi cuarto, y procurad que nadie
venga à interrumpirnos.

Har- Os obedezco. (Wilmore adora
à Clarisa, y no debe causarme (ap)
recelo esta explicacion.) (Le)

Scena 13.ª 7.

Jenny y Wilmore.

Wil- ¿Querida Jenny! ¿Que veo? ¿Moris?

¿Y que motivo?

Jen- Y tu me lo preguntas; cuando
ha mas de dos meses q' apenas
te dignas hablarme.

Wel- Perdoname mis negocios.

Jen- No me gasefo, y aun quisiera
ocultarte estas lagrimas que
derramo a pesar mio. Pero si
el abandono en q' me dexas
hiciese sospechar que soy des-
graciada.

Wel- Que idea! Que has notado
en mi conducta, que merezca
tales reconvenciones?

Jen- Solo intento darte consejos. Pon
la mano en el pecho, y dime

si hay amigos que puedan
 valer el amor y la confianza
 de tu esposa. Si trata de darte
 a conocer tus deberes, es por que
 desea verte dichoso, y por que
 con la embriaguez de los placeres
 no ves el abismo que se halla
 abierto a tus plantas.

Wil. - Jenny!

Jen. - Querido mio, si me amas
 resuélvete a dexar estos lugares...
 Salgamos de una ciudad donde
 tantos escollos te cercan: Huye
 unos peligros que no tienes
 fuerza para vencer. Prometeme
 que... mañana partiremos.

Wil-, Salir de Londres! ;Y por que?

Jen- Si nada te detiene aqui; puedes
negarte a un proyecto q^d manda
la razon? Prensale bien, Wilmore;
alegar se voluntariam^{te} de un
peligro, es probar que no habia
mas que un principio de extravi;
mas perseverar en la culpa, es
pasar de la imprudencia al delito.

Wil- Que lenguaje! Destierra esos
vanos recelos: Tu Esposo no ha
dexado de adorarte, y furo

Jen- Infeliz! No fures. Toma, toma
esta carta, y si lo que dice es
falso; atrevete a leerla sin
temblar. (Le da el papel)

Wil-; ¿Que heleydo?

C. ^{ny} 27

Jen-; Con que es cierto? Otra muger
te arrebatara a mi amor? Sin
duda sera mas bella; pero, tiene
acarso mas cariño? Ha recibido
el cielo vuestros juramentos?
¿Los ha consagrado haciendola
Madre? No... Los lazos que os
unen son criminales, y el cielo
los reprueba... Ese rubor que
cubre ahora tu frente, me dice q^e
tu mismo lo conoces; ¿que tardas
pues en arrancar de tu pecho
una passion que te deshonrra
y me mata? Sin duda cuando
me conociste pobre y desam- parada

no era digna de ti; pero me
has nombrado esposa tuya, y
reclamo mis derechos: ningunos
hay mas sagrados, y solo la
muerte puede romperlos. ^{{cae a sus}
^{pies casi}
^{desmayada}

Mil-; Dios mio! Querida Jenny, vuélve
en ti! he sido muy culpable
mas puedo todavía repararlo
todo... perdóname un momento
de error— Maldigo mi criminal
extravío, pues cuesta tanto llanto
a la mujer mas generosa... al
oir tu voz, conoce mi pecho el
arrepentimiento... Fu sola
reynas en él; y un solo instante
ha bastado para desterrar

de él toda otra imagen que ^{9^a Acto} ~~no~~ ²⁸ ~~sea~~ la tuya... mira mis ^{9^o 7^o}

lagrimas, oye mi juramento, ^{Ena}

si, el juramento que hago á
tus pies de no querer nunca

mas que á la mujer que he
elegido por esposa.

(Musica Alado
toca dentro)

Jen. Ah! Quiera me enganas todavia...

Resuelbete á dexar á Londres.

Wil. Si, mañana, hoy mismo si
quieres.

Jen. Ya he recobrado el coraron de
mi esposo

(arrojandose en sus brazos)

Scena 5^a

Dichos: Harry.

Harry. Que ves?

(ap. viendolos abrazados)

Disimulad que os interrumpa;
pero ya los convidados a la
funcion van llegando, y todos
estan cuidadosos de no veros.

Jen- Estoy muy conmovida, y no
puedo---

Har- El Señor Nelson os anda buscando.

Wil- Es preciso presentarte, pues de lo
contrario no se que pretexto dar

Jen- Como ceran' que he llorado; sin
embargo nunca ha sentido mi
corazon mayor contento.

Har- ¿Que dice? (ap

Wil- Con todo, haz un esfuerzo.

Jen- Pues lo quieres, voy... pero no
tardes tu en ir. Ve

Harry - Wilmore - luego Tobson.

Har- ¿Que ha sucedido pues? Martinez,
Unaro Inacio
Caso 4 Lacayos

Wil- Jenny lo sabe todo; me ha F.^o Dña

recordado mis deberes, y no
bolbere a ver a Clarisa.

Har- Siempre ha de poder mas q' yo. Cap.

S.^o Tobson = Señor, os andaba buscando.

Wil- ¿Que teneis? ¿Que os agita?

Tob- Ahí está el Sr Worms.

Wil- ¡Cielos!

Tob- Pide su dinero, y dice que ya ha
esperado demasiado; y que si
dentro de una hora no ha cobrado
las mil y quinientas libras ester-
linas que le estais debiendo, pro-

cedera al embargo.

Wil. Desgraciado! Tobson, ¿no hallais
algun arbitrio?

Tob. Ninguno. Ya solo os queda la
hacienda de Torshire.

Har. Me aqui el momento de completar
su ruina. Ya tenia yo previsto (alto)
este ultimo golpe: Me he avisado
con Mac Orman, y consiente en
prestaros la suma que necesitais, --
pero --

Wil. Admito qualquiera condicion
que sea { Aquí se empieza a oír
dentro de la musica del baile }

Har. Exige que la hacienda de Torshire
le sea dada en hipoteca, con la
precisa condicion de que si al mes

no queda pagado, podrá disponer
de ella como absoluto dueño.

Wil- Pero si es ya la única q. me queda!

Job- ¡Ah! En ella es donde murio mi ~~padre~~ ^{papa}
~~Juanita~~ ^{Venera} ~~Venera~~ ^{amante}
pobre amo. Lamamego Galindo ^{7.º}

Wil- ¡Oh padre mio!

Har- Justa es vuestra indecision, y 7.º D.ª
entre Ellos y Convidados

han prevista la tenía que solo a
fuera de instancias con senti en
encargarme de este papel q. solo
os falta firmar, y de esta suma
que Mac Orman me ha entregado.

Apruebo vtra negativa, y voy...

Wil- Detente. Lo primero es evitar un
escandalo que me perderia para
siempre... ¡No dices que dentro de

un mes.^o Dame.

Tob.- Considerad, amo mio, que os
arruináis sin remedio

Wil.- Es preciso... No quedare' deshonrado

Toma, lleva ese papel á Mac-Orman ^(Firma)

y yo voy corriendo á pagar á Worms.

y á dar las ordenes p.^a mi marcha. ^{de}
^{ap. y}

Har.- Caro vas á pagar un instante de ^{ap}
felicidad. Con nombre de Mac-Orman

yo soy ahora dueño de la única

hacienda que te quedaba; y no

sabe que funestos valores son los

que acaba de recibir. Tenny, ver-

mos si tu ^{amor} ~~valor~~ resiste al oprobio

y la miseria.

/// De Cesa la musica

Jobson Luisa Musicos Criados.

Job. Procuremos que nadie conozca
tan triste situacion.

Lui. ~~¡~~ ¡Fio, Fio!

Job. ¿Que hay!

Lui. Hay tanta gente alla dentro que
la Sr^a ha dispuesto que se coloque
aqui la orquesta por ser el salon
mas grande de la casa.

Job. ¿Que tormento pensar en funciones
en semejante momento! ¡A los criados,

Llebad esos trastos alla dentro:

[Colocad aqui las mesas de juego.

¡Ay! Aqui viene la Señora con
Sir Nelson.

Bayle aqui tocan
dentro ~~ya~~

Córos

Se ejecutan las ordenes de Tobson: los
Municos se colocan. Las puertas se abren, y
la multitud de señas y caballeros elegantes,
que llenaban las salas del foro va cubri-
endo el teatro.

2.^o Tanto voces Scena 1.^{ra}

Do. Do. Jenny- Nelson- Tobson- Luisa
Ministros Convidados Criados.

Salte Jenny saludando a todos. Bien-
tase, y se tocan y baylan Rigodones

Nelly Mucho extraño, Señora, no
haber visto todavia a vtro esposo
Jen- Un negocio urgente le ocupa en
este instante.

Durante el bayle sale una mujer vestida
sencillamente. Se oculta el rostro con un pa-
ñuelo, y hace ademan de buscar a alguna
persona. Es Clarisa

Clarisa ¿La Señora de Wilmore (a un criado,
en esta sala?

~~Agenda~~ ~~Montano~~ ~~29~~ ~~70~~ ~~32~~
~~Agencia~~
Crisis-|| Aquella es, Señora. ~~No~~ ~~Voces dentro y salen~~
Clara; Cuanta gente la rodea. ~~Señalando~~ ~~Ministros~~ No me cap

resuelbo a acercarme... y sin
embargo, ella sola puede avisar
y salvar a Wilmore... Los Villetes
no estaban ya en casa de Fomi...
La menor tardanza puede perderle. ~~figura~~

La orquesta da la señal de la 2.^a
tanda de rigodones. Las gentes que
estaban al rededor de Jenny se separan
de ella para ver bailar. Clara aprove-
cha este momento y se acerca a ella

Clara- Señora: prestad oído a lo que voy
a deciros; pero ocultad vuestra turba-
ción: ved que va en ello vuestra
felicidad y la libertad de Wilmore.
Jenny; Cielos!

Clara- Silencio! Esta dada la orden de
prender a vuestro esposo; pero todo

esta ya dispuesto para su fuga...

A la puerta hay una silla de
posta con buenos caballos. Aléjese
al punto, pues quiza dentro de muy
pocos momentos, ya no sera tiempo.

Desaparece en medio de la multitud
Al mismo instante sale Wilmore.

Wil// Worms está pagado, y al menos por lap
algun tiempo puedo vivir sin susto

(cesan los rigodones y la
gente se va acia el foro)

Ten- Es poro mio, tu libertad peligra
Es preciso que huyas solo te queda
un momento. (Gran ruido en el fondo,

Voces// Un Constable Descebrayle

Ten- Ya no es tiempo. cuerpo a guillotina

Scena 18.^a

12.

Dichos Un Constable Ministros, Tobson

Tob// El Señor es mi amo. (Señal.ª a Wilmore,

3
Conte- Sir Wilmore, en nombre del ^{1.º} 33
Rey daos á prision.

movimiento general. Harry se
dexa ver en el fondo -

Har- ¡O cielos! Tan pronto descubierto! Cap

Wil- Yo? Pues que he hecho?

Conte- Estais implicado en una causa

sobre Villetes falsos, y tengo orden
de prenderos.

2 Dos ministros se acercan
a Wilmore

Vil- Es una calumnia... solo un error...

Nels- Querido Wilmore, no resistais...

Aunq^e seais inocente, como no lo
dudo, no teneis menos obligacion
de obedecer á las leyes, y á los Ma-
gistrados.

Ten- ¡Lipow!

Wil- Estoy pronto á seguirlos.

Nels: Voy à accompagnerle, y espero la Tenmy
restituirle pronto à vuestros brazos. 20

El Constable da la orden de partir
Tenmy cae à los pies de su esposo
Harry muestra estar aterrado y
quiere de todos.



LIBRERIA DE LA
AYUNTAMIENTO DE MADRID

Nada se acompaña. y apena la may

señala de pronto a nuestra casa. 90

El conde de la orden de pinto

Leung cas a los pies de su esposa

Heay muestra esta eterna y

pura de toda

Leg.º 7.º de la C. al n.º 116.

Tea 1-102-4,8

Claxia.

Acto 2.º

13^a ~~de~~ y 20. febr^o
Empreran Salindo Montano } Escribora Juan 2
~~Ramirez~~
Ferrer Montano }
y Escribano Banja } Acto 2.^o

El Teatro representa una cárcel.
A la d^{ra} del espectador, segunda
bastidor, una escalera de piedra
que va al Tribunal: A la i^{da}
otra escalera que da a un calabozo.
Al abrirse el Telon. Un Juez
está sentado a una mesa con un
escribano: Wilmore está de pie
delante de ellos. Detras el Alcaide
de la cárcel y varios carceleros.

Scena 1^a

Nelson - Wilmore - Williams - Carrel Aguacile

/// Nel: Fencis mas que añadir a v^{ra}
declaracion?

24
Wil- No Señor, he dicho la verdad,
y no tengo mas que añadir

Nel- Wilmore, oid: Encargado se levanta
de vuestra causa, os he interrogado
primero como Juez: ahora os
suplico como amigo, que rompáis
por fin ese funesto silencio.

Wil- Os agradezco el interes que os
dignais manifestarme; pero
lo repito, vuestros esfuerzos seran
inutiles: nada mas tengo que
declarar.

Nel- Pensad en los peligros a que os
expone vuestra obnacion; y
espero aun que la reflexion os
clara a conocer la imprudencia
de vuestra conducta. Si sois
Ayuntamiento de Madrid

Fernand² Cortes
inocente, no debeis sufrir la
pena del crimen cometido por
otro; y si delincuente, merece
reis la clemencia de ~~los~~ jueces
declarando a vuestros complices

~~Algun~~ Señor, los cambistas Tom y Wilfrid
os esperan en vuestro despacho.

Nel- Y Harry no ha venido?

Algun- No Señor - Los cambiistas solos.

Nel- Esta bien. Voy a recibir su declara-
cion. Muella Sir Pittmore a
su encierro - Caballero, tened
presente el dolor en q^e habeis
denado sumida a vtra esposa;
y pensad que una sola palabra
bastara para que recobre su

dicha.

Wil. Si pudieseis leer en mi pecho,
tal vez me compadeceriais, con-
cediéndome todavia el título
de amigo con que ~~to~~ no ha
mucho me honrabais.

Al tiempo de salir Nelson,
por un movimiento involun-
tario alarga la mano á Wilmore
que la toma y la aprieta. —
Vase Nelson, y Wilmore buelbe
a su encierro.

Scena 2.^a

William solo.

Willia. Asi me gustan á mi los
presos; lo mismo se dexa llevar

que un cordelito. Me alegraré
que este permanezca aquí
mucho tiempo...; Oh, oh! Quisen

Mama. ^{de} Fernan Lobo p^a la Mamans Episc^o

Scena 3a. Ina. Ramirez. Juan. ~~Chito~~

Williams - Harry.

Har. & Sir Nelson?

Vili. Esta' en su despacho; pero por
ahora no podreis hablarle.

Har- Nengo por orden suya: servicios
pasarte el recado.

Vili- Nostro nombre?

Har- Harry-

Nil. Esta bien. ~~Scots~~ /// Scots, ahora

sale un hombre, Vihamas le habla
bajo, y el hombre se va por donde)

se fue Nelson

si gustais, esperad mi respuesta

le da una silla y se retira al
foro: Harry se sienta: está pa-
lido, inquieto, y con una carta
en la mano.

Har- ¿A que servirá esta llamada?

Que me guerra el Inver.^o

El descubrimiento imprevisto

de mi secreto, ha desvaratado

todos mis planes... Clarisa

hubiera arrastrado consigo a

Wilmore... Yo había ya juntado

sumas considerables... e iba

a dexar a Londres para siempre...

Jenny abandonada me hubiera

seguido sin duda... Los sucesos de

esta noche ~~van~~ han destruido mis ^{apoco Galind}
esperanzas. Sin duda Wilmore ^{me ha}
me habla nombrado en su de ^{pocho Ba}
claracion...; Que hare? Al recibir ^{esta pta}
esta orden, mi primer impulso
ha sido huir con presteza; pero
mi fuga me acriminaria mas
todavia. Es fuerza enganar con
una serenidad aparente. Heme
aqui. Podra Wilmore perderme?
No, su sola declaracion es insu-
ficiente... y no presentando
pruebas, negare...; Y Clarisa?
Esa es mas temible; pero ya
me conoce bastante para no
dudar que cumplire mi promesa....

callará... Smith, de quien
acabo de separarme; callará
tambien... Tranquilicémonos;
esta carta no debe inspirarme
recelos.

Vili// Sr Nelson.

Har- Valor y disimulamos. (ap.)

Scena 2.^a

Harry- Nelson- Viliams- Soldador.

Nel// Mandad esta carta a la S^{ra} (baja a Viliams)
de Vilmore. Caballero, sin duda
adivinais el motivo por que os
he llamado.

Har- Yo, Señor...

Nel- Sabéis el desgraciado suceso que
ha turbado esta noche pasada

6
La funcion de casa del Señor
Wilmore

Har. Habia salido un rato y
cuando bolvi, el aturdimiento
de sus criados, las lagrimas
de su esposa, me dieron á cono-
cer las horribles sospechas
que han osado concebir contra él.

Nel. Sin duda estais llenos de
creerlas.

Har. ¿Yo?

Nel. Respondedme con franqueza
Hace ya años que no veia con
frecuencia á Sir Wilmore;
pero nunca he puesto en olvido
la amistad que unia á su

familia con la mía; y si
deseo que me proporcionéis
algunas aclaraciones, solo
me mueve á ello el interés
que me inspira, y el deseo de
salvarle.

Har. Nada sabe. Cap.

;Pues que, tendreis medios acaso
para---

Nel. Todo dependerá de lo que me
digais. Responded, ¿le creéis
vos culpado?

Har. Culpado...? Vilmore...? No Señor.

Nel. Con que nada habeis notado
en su conducta que pueda hacer
sospechar

7
Har- Que mayor prueba puedo dar
de la bondad de su corazón q^e
los beneficios con que me ha
colmado?

Nel- No ha llamado v^{ra} atención
la enormidad de sus gastos?
Si he de creer á algunos depen-
dientes suyos, de algun t^{po}
á esta parte ha vendido varias
fincas

Har- Varias veces he querido poner
poner freno á su prodigalidad;
pero el deseo de brillar ha inu-
tilizado siempre mis consejos
Sus bienes, aung^e cuantiosos, han
sido disipados en un momento.
Amigos falsos se han distribuido

sus desposos, y Wilmore con
todas sus bellas prendas, sera
en breve tan infeliz, tan des-
preciado quiza, como los mal-
vados que han ocasionado
su ruyna.

Nel-; Su ruina! Que luz funesta!
estais cierto---

Har- es imposible dudarlo. Hace
algunos meses que yo mismo
le estaba ayudando con mis
escasos recursos.

Nel- Sin embargo ayer mismo ha
pagado á uno de sus principales
acreedores.

Har-; De veras?

Fernandez ^{Casco} { Ramirez ²
 Juanan ⁸
 Nel. el Señor Normo, ha recibido 70 Ind
 de el mil y quinientas libras 20 ^{Casco}
 esterlinas en Villetas falsos { Juanan ²
 y otra suma igual ha sido { ~~M. V. Casco~~
 hallada en su cartera cuando { ~~Alvares~~
 le han preso { Juanan ²
 { ~~Ramirez~~
 { Cuando en
 { me 72 pta

Nel- Comprendole victima de
algun engaño, pero cierto de
que debe conocer la procedencia
de estos Villetes, todos mis
esfuerzos se han dirigido a
penetrar su secreto; y con este
objeto acabo de dar permiso
a su Esposa para hablarte,
persuadido de que su voz sera
mas poderosa que la mia

Har- [Oh Dios! Antes sera preciso---
Esta conducta me parece hija de
la prudencia, y quiero unir
mis esfuerzos á los vuestros.
Permitidme hablar tambien
y á mi amigo, y mis ruegos
guiza----

Nel- Habladle, y osala logren
vuestros esfuerzos lo que los
míos no han podido. Williams,
el Señor puede hablar á Vilmore.
Quedaos con Dios, caballero, Voy
á reunir las pruebas que se acu-
san, y plegue á Dios que sean
insuficientes para condenarle! Ve

Scena 5.^a

Harry - Williams

Ayuntamiento de Madrid

9
Har: Nada sospecha, pero Jenny
va a venir, y su conversacion
con Vilmore puede perderme—
Me ocurre una idea ffff/hi.— Vilians,
ya habeis oido al Sr Nelson:
Dexadme hablar al preso.

Vili: Voy a traerlo aqui— *(Va a abrir la puerta
del encierro de Vilmore)*

Har: Solo tengo un medio p.^o obligarte
a callar... Peligroso es, y puede
dañarme; pero no importa.—
Ya llega... fuera debilidad.

Vilfff/Quien quiere verme? Cielos!

Harry.

Scena 6.^a

Dicho Vilmore..

Har; De que nace esa sorpresa? No
esperabas mi visita?

Vil- Yo... es que... si me habra enga-
ñado?

Har- Al verte flaquea mi valor

Vil- No hay duda que siendo tu
mi amigo, debiera esperarte;
y sin embargo, si he de decir
verdad, yo pensaba ya verte.

Har- Como? (mirando alrededor)

Vil- Al recordar de que mano habia
recibido aquellos Villates fatales,
una horrible sospecha... pero te veo,
y tu presencia basta para ahuyentar
de mi pecho tan injuriosa idea.
Perdoname este instante de
debilidad. Sin duda vienes a
declarar el autor de este delito.

Har- Si, todo lo vais a saber.

Nit- Ah! Yo te debo mi libertad ---
 Y puede sospechar de ti... Como
 reparare tamaño ultraje?... Con
 que diras á Nelson quien es el
 nombre contra quien debe dirigir
 mis procedimientos?

Har- No sé yo quien te nombre sino
 vos. Pero antes juzgad ~~me mismo~~
 si ~~este~~ es indigno de vtra
 compasion.. Sin padres conocidos,
 sin fortuna, solo ha debido ala
 generosa amistad de un protector
 la existencia precaria que ha
 diez años arrastra. Cansado de
 su suerte ha ^{intentado} ~~tratado~~ arrancarla
 lo que le habia negado. Su indus-
 tria le suministro recursos criminales

que su desesperacion adoptó sin
examen... Pocos dias le quedaban
para asegurar su fortuna, y entonces
hubiera el mismo roto el fragil
instrumento, obra de sus propias
manos; pero el cielo le ha negado
la impunidad de que se lionfeaba
Habia elegido para emitir sus
funestos valores a una persona
cuyo nombre y clase debian alejar
hasta la apariencia de la sospecha,
y esta fue su mas culpable falta,
pues comprometió al mismo
que mas a creedor era a su
gratitud y respeto... os horroni-
zais, Vilmore... Ya veo que me
entendeis... Si; esas primeras

11
sospechas que vuestra alma
generosa ha repelido tan pronto,
son harto fundadas y verdaderas....
El hombre desgraciado que no
ha temido haceros complice
involuntario en su crimen, y
que ahora queris con razon
entregar al rigor de las leyes...
vedlo delante de vos.

Vil.- Unfeliz! Con que es cierto?

Har.- Si os hubiera menos conocido,
la esperanza hubiera ya huido
de mi pecho; pero sois generoso...
y por otra parte, no soy yo solo
el que os implora.

Vil.- Que queris decir?

Har- Otra persona a quien amais
mas todavia, se ha hecho, como
yo, indigna de vuestro cariño.
Vit- Acabad...

Har- Clarisa

Vit-; Dios mio!

Har- Si, Clarisa, arrastrada como yo
por la sed del oro, es mi com-
plice. Vuestra alma puede
apenas creer tanta perversidad;
pero esta carta no os dexara
duda alguna.

Vit- Clarisa tambien tomando la carta,
criminal.!

Har- Antiguas relaciones que es
inutil darte a conocer, existian

costaría! Harry, habeis sido
muy criminal... Si me fuese
dado descubrir el secreto de
esta amistad que habeis pagado
con la mas negra ingratitud,
vos mismo iriais a denunciaros
a vuestros Jueces.

Har.: ¿Que oigo?

Nil.: Y en este momento que debiera
aborreceos ^{y maldiceos}, la piedad me
habla en vuestro favor... Veamos
que medio---

Har.: Dos dias bastan para salir de
Inglaterra; concededme este
plazo, y dentro de cuarenta y
ocho horas estoy en Francia:

13

Desde allí, os embiaré las
pruebas irrecusables de v^{ra}
inocencia, y recobraréis v^{ra}
libertad sin sellarla con v^{ra}
sangre. ¿Que respondeis?

Vil.- Advertid---

Har.- Consentis?

Vil.- Pongo mi suerte en vuestras
manos. Huid: os juro que ni
vuestro nombre ni el de Clarisa
saldrán de mis labios.- Luego
que estéis fuera de peligro cum-
plid con vuestro deber.- (O padre
mío!); Yo cumpliré con el mío. *ex*

En Alg² ~~XX~~ La Señora Vilmore desea
hablaros

Vil- Tenmy!- Harry evita el su
encuentro; id á casa de Clarisa
y huid con ella.

Har. A Dios, fíaos en mí. (Corramos (ap
á tranquilizar á Smith y
seguir los pasos de Clarisa)

Harry se retira al foro y vase
luego que Tenmy ha salido

Scena 7.^a

Vil more - Tenmy.

~~Vil~~ Tenmy!

Ten- Esposo!

Vil- Querida mía: no has temido
entrar para verme en estos tristes
lugares?

Ten- No es este mi puerto?

Vil- Con que me crees culpado?

Jen. Muchas veces he llorado tus
extravios; pero jamas pudo
abrigar mi corazon una sos-
pecha tan injuriosa Mas no
soy yo a quien hay q^e convencer
Tu suerte, me ha dicho Nelson,
esta en tu mano; no tienes mas
que hablar y declarar a los
Jueces el verdadero culpable.

Vit. Juro que soy inocente, y me
haria culpado cediendo a tus
deseos

Jen. Piensas que las gentes tendran
en ti la misma confianza que
tu esposa?; Piensas que tus
juramentos podran mas en ellos

que las apariencias?

Vit-. Jamas cometere para obedecerte
una cobarde perfidia. Mi primer
juez es mi conciencia y nada
me reprehende.

Jen-. Nada, dices? Ah! Lexas de mi
la idea de aumentar tus pesares
con el recuerdo de los miros; pero
cuando destruabas mi pecho, este
pecho que no alienta sino por ti;
cuando en desprecio de la fe q^{te}
me habias jurado, sacrificabas
mi amor y tus bienes a los capri-
chos de una muger artificiosa;
¿No decia entonces tu conciencia
que eras delincuente? Y en este

propio instante: ¡no te está repre-
 diendo tu cruel silencio! Pues qué,
 ¡no es criminal el hombre que
 entrega al deshonor y vituperio
 á la mujer cuya dicha había
 prometido labrar? ¡Infeliz! Des-
 de haber disipado tus bienes, quisies
 dexarme la infamia p^r herencia
 Vil. Tus lagrimas desgarran mi corazón,
 mas no serán poderosas á variar
 mi resolución. Pero si es fuerza percer,
 si debe cumplirse mi sacrificio, no
 quiero llevar á la Tumba las
 maldiciones de una mujer adorada;
 no quiero dexarte el derecho de des-
 preciar mi memoria. A ti te lo diré

Todo

Jen-; O felicidad!

Vil- Si; todo cuanto puedo decir sin
faltar al honor. Otro me ha
entregado los Villetes

Jen- Quien es? Nombralo, y quedas libre.

Vil- Nombrarlo? Escucha y dime si
debo nombrarle. Mi padre estaba
expirando, y yo solo me hallaba
a su lado-- Mis lagrimas inun-
daban su mano ya casi helada
con el frio de la muerte: reunió
por algunos momentos todas las
fuerzas que le quedaban, y me
dijo con voz desmayada. "Hijo
mio: un remordimiento cruel

juramento de que cumpliría con
el deber que me imponía, juré:
Diez años han corrido desde
entonces; y el desgraciado que
víctima como yo de un error
fatal pretendes entregar á los
juices, y tal vez al cadalso----

Ten- ¿Y bien?

Vil- Es mi hermano.

Ten- Ah desdichada! No te nombrava,

Vil- Tenny, querida Tenny: no me oye. <sup>(bando
su grito)</sup>

Vilmore abra á Tenny y la hace
sentar. en esto Williams abre la reja
del foro, y sale Clarisa.

Scena 8.^a

Dichos Clarisa.

Ayuntamiento de Madrid

Williams // A quien buscais?

Clas. A la Señora de Vilmore: soy
una criada suya

Vili- Nedla ahí.

Clas. ¡Cielos! Vilmore está con ella!

Vil-. Ah! Quien quisiera que { corriendo a Clarisa
seáis, socorredla. Y vos, Mebadme
a quien no conoce
dexos de ella; no tendria ya fuerza
para resistirle... Jenny, a Dios,
A Dios quiza para siempre.

{ se arroja a su calabozo
{ y Williams cierra }

Scena 2.^a

Jenny - Clarisa - Williams - en el fondo.

Clas. Su turbacion no le ha dexado
como corme. Mas vale asi: debo

servirle sin que sepa cual es
la mano que le protege. Pero
pensemos primero en esta infeliz

Jen-. Vil more, Vil more... (Volviendo en si,
me ha dexado... Na á sacrificar...

y yo vivo todavia... Pero vos, que
piedad os mueve á socorrerme?

¿Que me queris? ¿Quien soys?

Cla-. Me embia la persona que esta
noche pasada os previno, pero
harto tarde, de los peligros que
amenazaban á vuestro esposo

Jen-. ¿Que motivas, ó que interes os
mueve?

Cla-. Quiero saber que estoy dispuesta
á todo por salvar á vuestro esposo.

Jen.: Como agradeceré tanto celo?

Clas.: No habéis de agradecerme.
A mi me toca solo sacrificarlo
todo, para llevar á cabo el pro-
yecto que he formado... Aquí
traigo oro, y todo está pronto p.^o
la fuga de Vitmore si le condenan.

Jen.: Podéis salvarle, y aguardareis
su sentencia?

Clas.: Puedo salvarle; pero no sabéis
á que precio. Por otra parte, si
hablo ahora, me perderé sin sal-
varle.

Jen.: Perderos, vos...

Clas.: Dejad que guíe por mí. Vos sois
la que tendréis la dicha de dar

la libertad a vuestro esposo...
pero no le digais que otra os
ha prestado su apoyo, pues
quizá repeleria entonces la mano
que le socorre.

Jen- ¡O Cielos! esa voz... vuestra
turbacion... todo os descubre.

Cla- Que decis, Señora?

Jen- Os reconozco.

Cla- A mi?

Jen- Sois la misma persona que me
ha hablado en el bayle... sois
Clarisa sin duda.

Cla- ¡Ah!

(Se oculta el rostro,

Jen- Que, otro afecto sino el amor
podria inspiraros un valor de

que yo sola me creyá capaz?
 He pues aclaradas mis crueles
 sospechas! Vilmore me engañaba
 y el vil objeto de sus extravíos,
 la causadora de su ruina, no
 teme ya al presentarse á mis
 ojos, y venir á regocijarse en el
 espectáculo de los males que
 padecemos.

Clara. Pues bien, si, soy Clara, la misma
 á quien acabais de prodigar
 tan injuriosos dictérios. Soy la
 que merece vuestras reconvenciones,
 vuestra ira; pero que nunca ha
 dexado de respetaros, y puede
 probaros todavia, que no es

del todo indigna de vuestra
compasion.

Jen. Ah! Me habeis causado tantos
males

Clas. Y si para repararos viniere á
serviros, á ofrecer quiza mi vida...

Responded, Señora: ¿Tendreis ^{algun} valor
para aborrecerme?

Jen. Como! Seris capaz de...

Clas. Si, me siento con bastante valor
para ceder á mis remordimientos

; Ah! Esta vez que me dicta mi
deber, no se meena por la primera
vez en mi pecho; mas para obe-
decerte era preciso renunciar á
todo... y sola, sin medios para

Scena 5.ª

Dichos Jobson.

Job- Puedo entrar: Vengo de la Miliana
parte del Señor Nelson á buscar
á mi ama.

Jen- ¿Sois vos, Jobson? Ya creyá que
os habiais marchado.

Job- Yo, Señora? Ayer debia con efecto
dexar vuestra casa, por que mis
servicios ya no os eran necesarios;
pero hoy no soy vuestro Mayor-
domo sino un amigo que buelbe
á vos y no os abandonará: Mis
servicios, mis pequeños ahorros,
todo os lo ofrezco, con tal de que
se salve el hijo de mi antiguo amo....

de 21
Responderia con mi cabera, que
es inocente.

Clas: Y yo estoy cierta de ello: sin

embargo, las apariencias se ^{Martinez} ~~aparecen~~ ^{aparecen}
condenan.

Job-; Oh Dios mio!

⊕ G.ⁿ ~~Lorenzo~~ ^{cosos} Tracio Pue
vlo G. Señoras Espinosa

I de la Dña Salen los

Clas: A no ser que de a conocer. ^{Tunados}

Jen-; Al verdadero delinquenti? No ^{(Aguacil den}
^{no lavanne}
lo espereis

Clas: Ya le conoceran: (con intencion,

pero aun no es tiempo. Tobson,

; Teneis afecto a vuestro amo?

Job- Como si fuese mi hijo

Clas: Siendo asi, cuento con vos. Se que
el Gobierno, horrorizado de la gran
cantidad de falsos Villates que han

sido presentados al banco, han
mandado que Wilmore comparezca
ante el Gran Jurado: Los Magis-
trados están convocados, y dentro
de una hora, su suerte quedará
decidida. No os asustéis. Dentro
de una hora, si teneis valor,
que dará fuera de peligro.

Jen.: De que modo?

⊕ Cla. Seguidme y lo sabreis. 2.^o (Dante. Wilmore
cierra la reja y
sale) ⊕

El Teatro cambia y representa en
el foro un alto Tribunal en que debe
ser juzgado Wilmore. Debajo al pie
del estrado, habrá una galería
donde circula el público. Dos verjas
están puestas para contener al Pueblo

22
A derecha e ida habrá dos
puertas, una que guía a la
carcel y otra a las oficinas

Scena 11.^a

Pueblo. Harry.

Al cambiarse la scena, mucha
gente del pueblo cubre el Teatro:
Varios constables colocan al pueblo
en orden. = Sale Harry.

Har-; Que inquietud!; A donde estará
Clarisa? No la he hallado en su
casa, y sus criados ignoran to-
que ha sido de ella.; Si habrá
salido de Londres!; Si la habrán
preso tambien! Esta duda es un
suplicio, y es preciso.... Mas donde

la encontraré... Una hora ha
ya que no estoy en mi, ni se
ñ que resolverme. Para hallarla
he penetrado en este terrible
recinto. Este gentío, estos prepa-
rativos imponentes para fuzgar
a mi víctima, todo cuanto
me rodea, todo cuanto miro
me causa espanto. Sin embargo
el deseo, la curiosidad me
arrastran, y... Salen James y Luisa
Jam- Luisa, Luisa, si no me engaño
aquel que está allí es el señor
~~James~~ Harry: al fin hallamos
una persona conocida
Har-; En aquí, James?; En que estado

^{Coro Ramirez 2^o 1/2}
dexas á tu ama. ¿Que hace
^{Ramirez 9^o 1/2}
ahora? ^(P. Lopez Salinas Alvarado y Olon y otros)

Jam- Ya podeis imaginar cual ^{Dña} ~~se~~ ^{2^o 1/2} ~~será~~ ^{1^o 1/2} su dolor. Cuando volví ^{2^o 1/2} de la carcel, se encerró en su ^{1^o 1/2} cuarto, y nos ha dado orden ^{2^o 1/2} de no dexar entrar en el á nadie ^{1^o 1/2} absolutamente. ^(Testigos Dña)

Har- Esa orden no puede comprender
al unico amigo que le queda.
Volbed y decidle que cuente con
mi fina amistad, y que yo
mismo ire pronto á decirle
quanto ha pasado.

Lui- Que buen Señor!

Jam- Bien decia yo que no abando

3
naria á nuestro pobre amo.

Un hombre
del Pueblo

// Los Jueces! La causa no tardara
ya mucho en empezar.

Har- Los Jueces! (ap.)

Luc- Tan pronto?

Salen los jueces, los Jurados,
los testigos y se sientan.

Presid^{te} // El Tribunal está ya reunido,
comparezca el reo.

Lui- Esperemos un poco, le veremos
pasar.

Pueblo // Ahí está, ahí está.

2.
Scena 2^a

Dichos- Vilmore acompañado
de un Alguacil y un Constable.

3
24
Todos se colocan delante de los
Constables que rodean al acusado
Harry al verle se esconde en medio
del Pueblo. James se abre paso
acia su amo que le conoce y le
alarga la mano. James la toma
y la besa, pero es inmediatamente
repelido por los Constables. V. con Luis.

Pres.^{te} // Sr. Wilmore;
¿cuñg. habeis

(Wilmore se ha
sentado en el
banco de los
acusados)

declarado que no queris servir
de abogado, debo preguntaros
antes de emperar este acto, quien
es el que elegis para vuestro
defensor.

Nil. // Ninguno.

Pres.- Pues quien os ha de defender?

11. *Mi*
Vil.- Conciencia.

Pres.- Presentense los Testigos. *(Los Testigos se levantan)*

Reconoceis en Sir Wilmore
la misma persona que en
varias ocasiones ha ido a cam-
biar a vuestras casas los Villetes
que estan aqui presentes como
europeo del delito?

Testigos-ff. Si Señor.

Pres.- Sir Wilmore, antes de compa-
recer en este tribunal se os ha
leydo igualmente que a los
Señores jurados, el acto de acusa-
cion que ha sido extendido
contra vos. Feneis algo que

hacer presente en cuanto á
la declaracion de los Asertigos
que acabais de oir?

Vilff/ Nada, Señor Presidente: han
dicho la verdad.

Pre= En vuestra primera declaracion
habeis dicho que ignorabais
que estos Villetes fueron falsos.

Vilff/ Si Señor.

Pre= Luego no sois vos quien los
habeis labrado?

Vilff/ No Señor.

Pre= Entónces los habreis recibido
de otra persona, como asimismo
las mil y quinientas libras q^e
habeis entregado á Mr Norme, y

que igualmente han sido
halladas falsas. Luego; por
que no nombráis á esa per-
sona, siendo así que su testi-
monio vendría en apoyo de
lo que declarais.

movimiento y ruido en el pueblo
El Presidente toca la campa-
nilla. y buelbe el orden.

Vilff/ Me he negado ya á hacerlo,
y buelbo á decir lo mismo.

Pres. Mirad bien lo que decis: esa
obstinacion podra muy bien
alejar de vos el interes que al
principio habeis inspirado á
vuestros Jueces. ¿Pensais que

basta negar el crimen cuando
todas las circunstancias os
condenan?

26
J. Perez
~~Leonor~~
D. ~~Lamadrid~~
Dña

Vilff. Las circunstancias? ; Y que
dicen? Que esos Villetes han
sido entregados por mi, con-
vengo en ello; pero acaso aseguran
que yo conozco su origen y
su falsificacion? Prueban otra
cosa mas q. lo inutil de vtras
perquisas? ; Donde estan los
complices que me denuncian?
Los indicios que me confunden?
Las apariencias solo estan contra
mi; y por solo apariencias
condenareis a un hombre que

jura ante Dios que es inocente,
y que dentro de algunos dias
quizá os podra dar pruebas
de ello.^o Temed pronunciar
con precipitacion vuestra sen-
tencia y cometer un crimen
involuntario que vuestros
tardios remordimientos no
podrian ya enmendar. No
olvideis que el error de un juez
es irreparable. Señores, decidid
ahora de mi suerte: nada mas
tengo que deciros.

Pre- Señores, ya habeis oido en g.^l
apoyos funda el acusado su
defensa. Su objeto ha sido

infundir terror en vuestras
 almas; pero tranquilizaos:
 escuchad tan solo vuestra
 convicción; y si es completa, pro-
 nunciad sin temor la senten-
 cia. Vuelba el reo a su encierro
 mientras el tribunal delibera,
 hasta que le llamen de nuevo.

Har. Aun es preciso *(dixando con*
 esperar. *precipitacion*
su puesto)

Baja Vilmore del Tribunal,
 le sigue Nelson, y va escoltado
 por varios constables que le
 lleban a la carcel. Nelson va
 a marcharse cuando conoce
 a Penny que sale.

5
Scena 13.^a

Sir Nelson: Harry Clarisa,
Jobson, Pueblo, Constables &c.

Harry está oculto entre el Pueblo
Sale Jenny con una gran capa
y un gran sombrero con velo
Clarisa está tambien disfarzada
como á fines del primer acto
en traje de criada

Nel- // Como, Señora, vos aquí? *(reconociendo á Jenny y quedando pálida)*
Por Dios, alejaos.

Jen- Pues que? ¿Ita ya mi esposo
sentenciado? *(con espanto)*

Har- ¡Jenny! *(ap)*

Nel- Aun no; pero temo que...

Jen- ¡Ah! Señor; si algun interés

5
os inspira mi desgracia, no ^{P.^o al G.ⁿ}
seais insensible á mi desesperacion, a mis lagrimas. ^{Inconsolable}

Dadme licencia para hablar
de nuevo á mi esposo: si dentro
de algunos momentos no os
puedo declarar yo misma
á aquel por quien se sacrifica,
condenadle, y ¡oh! pueda yo
perocer con él.

Nel. Señora... me pedis una cosa
que en este instante...

Job. Os lo suplicamos.
Cla.

Jen. Vedme á vuestras pies consentid,
consentid.

Nel. Pues bien, quedareis satisfecha

y ojala logren vuestro ca-
rino y vuestro amor la
recompensa que merecen.

Fenny se abra Mena de alegría
y vase con Nelson. Harry que
lo ha observado todo, muestra
su inquietud.

Nel- Solo dexareis salir a la persona
a quien me habeis visto acompañar

Muelbe y se dirige a un Constable
que está colocado a la puerta
de un corredor - Vase.

Scena 16.^a

Harry- Johnson- Clarisa- Pueblo
Constables

Cla- Quiera Dios darla buen éxito.

Lorvia Treca 72 72 Montañero
Har- ¿En que fundará sus espe- 72 anniva
ranias? Este es Tobson. Me 72
guntamoste. Puede que sepa 72
Tobson? 72

Viendo acia él y agarrándole
de la mano, le lleva al otro
extremo del Teatro.

Tob- Soys vos, señor Harry? Habiéis
sabido algo? No habéis
dexado de dar tambien por
vuestra parte los pasos nece-
sarios para...

Harry- Si, si... pero todos han sido
infructuosos.

Clarisa ve a Harry, y manifiesta
su temor. Hace algunas señas a

Tobson que no las comprende,
y temiendo ser conocida de
Harry, se oculta entre la
multitud

Cla- ¡Cielos! Tobson con Harry. (ap
Como haré para avisarle? Si
fuere á descubrirle...

Tob- Tranquilizaos: aun no está
perdida toda esperanza

Har- ¡Oh Cielos! ¿Que quereis decir...

Tob- A vos que le amais como her-
mano, bien os lo puedo decir.

Har- Me hace estremecer. (ap

Cla- Que tormento! (ap

Tob- Además será preciso tambien
algun dinero, y

Har- Hablad, y cuanto poséis. 10^a 24
Joh- Chito. Esperad.

En este momento sale Vilmore
con el traje de su mujer. Oculta
sus facciones con un pañuelo
Tobson le examina con inquie-
tud. La gente le rodea. Los cons-
tables le dexan pasar.

Har- Stora: ya lo habia yo previsto:) ap
nada se ha declarado. (creyendo
q' es Penny

Cla- Venid, mi querida Señora,
alejemonos. (No lleba acia el foro
y desaparecen.)

Har- Por Dios, Señor Tobson, decidme:

que proyecto han concebido para --

Joh- Silencio, pronto lo vais a saber.

Prfff/Vuelba al Tribunal el acusado.

Tob. Mirad ahora /// (a Henry,

Scena 15.^a

El Presidente, Jueces, Testigos
Jurados, Tenney con el vest.^{do} de Vilmore.

Salen algunos constables, rodean
al acusado que sale emborazado
en una capa. Va con la cabera
baja, su andar es vacilante. Llego
apenas a los primeros escalones,
los sube con trabajo y cae desfallecido.

Ten. Yo fallero.

Todos. Vna mujer!

Tob. Cielos! Arna muq. (corre a ella para
soconverta,

Har. Tenney! Vilmore se ha escapado. 2.^o
(se con-
crendola)

El Pueblo se agrupa para verla, rompere
una balaustrada. movimiento general

20

Señalada ahora ///

Scena 15^a

El Presidente, Jerny, y los
Jueces, Jerny con el conde de...

Todas algunas constables, ordena
al acusado que salga a la
calle. Va con la cabeza
baja, en andas es va alante. Los
jueces a los primeros constables
que van delante y en el...

1200080561

Leg.^a 7.^o de la C^a al n.^o 116.

Tea 1-102-4, B.

Clarisa.

Acto 3.^o

Emp^a Campos Con un Periodico

Acto 3^o

Martinez
Unas 2
Voz dentro
y Sale Con Inacio
p^{ta} Dña y Re
lampagos al F. 1/2

El Teatro representa el interior
de una posada en el camino de
Londres. En el foro a la d^{ra} del
espectador la puerta de entrada.
A la Izda otra puerta que da paso
a los cuartos de los viajeros. Mas
acia el proscenio una ventana
que cae al Patio de la Posada

Scenas 8^{as}

Roberta solo: leyendo un Periodico

Rob. No me engaño... Vilmore dice...
Preso por falsificador. Esta si que
no me la esperaba yo... ya no me
admiro de que fuese tan gastador...

Con tal de que mi cuñado Tobson
no se encuentre complicado en el
asunto. Pero esta Luisita á q.ⁿ
estoy esperando; como no vendrá
á darme cuenta de todo lo que
ha pasado. Lo mejor será se levanta,
ya que mi posada dista solo tres
millas de Londres, ir yo mismo
en mi Jaca, y así veré con mis
propios ojos...

J.^o Luisaff Padre, Padre.

Rob. Esta es la voz de mi hija... Si, ella
es, y James viene con ella. Pues,
Señor, me quedaré ya en la posada,
y la Jaca en su cuadra.

Scena 2.^a

Rob. Gracias a Dios que has llegado,
muchacha.

Lui. Yo creí que jamas llegaríamos. *(sentándose)*

Rob. Y tu Tio?

Lui. Mi Tio? Desde ayer no se q. se
ha hecho de el, y el Señor James
ha tenido la bondad de acompa
ñarme.

Rob. Mucho se lo agradezco, y siento
el tiempo que habrá perdido.

Lui. Lo que le sobra ahora es el tiempo;
pues han sucedido en casa del
Señor Wilmore tales cosas...

Rob. Ya, ya lo he sabido por el diario.

Lui. Y dice tambien el diario que el

Señor Wilmore se ha escapado.

Rob. De veras? Pues, como ha podido.

Luis. Casi por milagro: como que no se
habla de otra cosa en Londres.

Rob. Naya, cuéntame eso.

Luis. Figúrese Vd. que el Sr. Wilmore,
se habría ya presentado ante sus
jueces, á los que habló mucho mejor
que pudiera hacer un abogado:
mientras pasaban á la votacion
le bolbieron á su encierro, y luego
que le bolbieron á sacar, ya no
era él.

Rob. No?

Luis. Era su muger.

Rob. No puede ser.

Luis. Ya ve Vd. la confusion que es ^(Voz q^a da^u)
seria. La pobre Señora estaba sin ^{Campos &}dentro
aliento: luego que bolvió en si, la ^{Lopez} D^a ~~Filleaux~~
interrogaron, y no quiso decir, ^{p^{ta} Ina}
como era natural, adonde estaba
su marido. Se ha mandado que
quede en la carcel hasta que se
sepa de él, y han prometido quin-
cientas libras esterlinas al que
descubra su paradero.

Rob.; Pobrecito! Pero estareis cansados,
hijos mios, y es preciso que tomeis
un refrigerio.

Jam. Con mucho gusto, Señor Roberts
ha sido tal el trastorno que nos
han causado estas faranas

que no hemos pensado aun en
almorzar ni en comer.

Rob. Pues cenaras y dormirás aquí—
Y mientras Luisa pone la mesa,
ven, echaremos un trago á la salud
de tus amos. ~~///~~ Pulanpago

Scena 3.^a

Luisa sacando platos de una alacena.

Luis. No seré yo quien cene: he perdido
el apetito lo menos p.^a ocho dias
; Ay Dios! ; como se va cubriendo
el cielo! ; A que tenemos tempestad?
; Buena diferencia entre esta
noche y la pasada! ; Que hermoso
bayle! ; Y cuanto me alegraba el
verlos a todos baylar! ; Pobre Sr.^a

5
de Wilmore! ¿Quien habia de
pensar que aquella funcion aca-
baria de un modo tan funesto
para ella? Ayer era rica, feliz, y hoy—
Robbte despachas, Luisa? *(dentro)*
Lui- Alla voy: ¿que prisa tiene! *figura y sueno*

Vase por la puerta de la 1.ª. Em-
pieza a relampaguear. Sale una
Muger: es Clarisa, vn aldeano
la acompaña.

Scena 1.ª

Clarisa- vn Aldeano.

~~Clari~~ Aquí es donde me detendré. Volved
a la persona que he mandado con-
ducir a vuestra casa, y no hablais
a nadie de cuanto ha sucedido.

Ald.^o No tengais cuidado: me habeis
pagado bien, y es fruto obedeceros.
Por lo demas, mi casa esta tan dis-
tada, que no es alli adonde iran a
buscar a vuestro hermano...; Ah!
ved aqui vuestra balija

Cla. Colocadla en esa mesa...; Ah! si la
persona que acaban de llevar a
vuestra casa, os hiciere algunas
preguntas; le diris que todo ha
sido hecho por orden de su esposa.

Ald.^o Esta bien: ¿Teneis algo mas que
mandarme?

Cla. Nada: solo os encargo el mayor
sigilo.

N.^o aldrans.

Scena 5.^a

Clarisa - Luisa sola

Acto 7^o

Cla- En fin ya está seguro... He seguido Martinez
a lo lejos el coche, y no le he perdido 7^o
de vista hasta cerciorarme de que
se hallaba en el auto que le
había buscado...; Querido Wilmore!
Ya te he visto por la postrera vez...
Pero por que Jenny y Tobson, no
habrán venido a reunirse con-
migo? Esta tardanza me llena
de inquietud... Si Jenny hubiese
sido detenida en rehenes! el sa-
crificio de mi vida se haría
entonces necesario, y lo haría
a Dios para expiar mis culpas.

Scena 6^a

Clarisa- Luisa

Lui: Trae cerbera!; Trae cerbera! si
asi continuan bebiendo ^{(sin ver a}
^{Clarisa,}
a la salud de la Sr^a de Wilmore

Cla- Quien habla de Jenny? ^{(colbiendole,}

Lui- Ola! Una forastera; y esta ~~niña~~
Betty no nos ha venido a avisar!
Señora, disimule, si---

Cla- No veniais hablando de la Sr^a
de Wilmore? Por ventura, la co-
necis?

Lui- Ya se ve que la conozco... Pobre
Sr^a, no ha dos horas que la he
visto.

Cla- Habeis llegado de Londres?

Lui- Ahora mismo.

Cla.: Y no me decís cual es la suerte
de esa pobre señora?

Lui.: Ah! Está en la cárcel.

Martinez
La Vano Inacio
p^{ta} y Z

Cla.: Que decís?

Lui.: Allí estará hasta que parezca
su marido.

Cla.: ¡Infeliz! Ya no hay q^e vacilar.
¿Quien sois?

Lui.: Me llamo Luisa: soy hija de
Roberto, dueño de esta posada.

Cla.: Conocéis á alguno que quiera
partir ahora mismo p.^a Londres?

Lui.: Ya es tarde, y aquí no hay mas
hombres que mi padre, y James,
el criado de---

Cla.: James está aquí? Basta... ¡Dadme

Alfilerero y papel.

Luis: Si, pero James está casado
cansado.

Clar: No importa; llebará mi carta,
pues ha de servir para salvar á
su amor.

Luis: De veras? Oh! Pues siendo p.^o
eso, James hará seis veces el
camino de aqui á Londres... Voy
á avisarle... He aqui recado de
escribir... Ah! Señora; que felicidad
es el que hayais entrado en esta
posada... No puedo contener mi
alegría... James... James... Ve

Scena 7.^a

Clarisa- luego James y Luisa

Clas. El cielo no permite que yo
salbe a Wilmore sin q^e me cu-
este la vida...; Pobre Tenny! -

Quizá me estareis acusando de
haberlos engañado... mas yo rom-
pere' tus cadenas... Perfidio Harry,
bien dixiste: no podré separar
mi causa de la tuya... Tu sen-
tencia de muerte que voy ahora
mismo a firmar, sera' tambien ^{truenos}
la mia. Mi mano ^{truenos a lo} ~~truenos~~ _{lejos}
tiembla... apenas puedo escribir...

Esta letra no se puede leer... {arroja el pliego
y toma otro

Las lagrimas se agolpan a mis
ojos y oscurecen mi vista... Valor:
Nelson lo sabra' todo; sabra' los

autores del crimen, el nombre del
Grabador, y estas señas deben ser
bastante. En cuanto a la venganza
de Harry, yo la prebendré

S.^a Luisa Digole a Vd. que esa carta con James
debe salvar a Mistris Wilmore.

Jam.- Habrá Vd. oído mal.

Cla.- ¿James?

Jam.- ¿Como! ¿Sois vos?

Cla.- Chito. No me nombreis. (abandonos)

Lui.- ¿Se conocen!

Cla.- James: yo conozco el afecto que
profesais a nuestros amos. Cuenta
con vuestra obediencia.

Jam.- Mandad, Señora.

Cla.- Tomad un caballo, corred, volad

9
a Londres, y entregad esta carta
a Sir Nelson en propia mano.

Jam- Antes de media hora ya la tendré.

Cla- Tomad estas dos monedas de oro
en recompensa de vuestro celo

Jam- Gracias, Sr^a: sin esto haría lo
mismo, y las daría de buena
gana por haber llegado ya. V^e

Scena 8.^a

Clarisa- Luisa.

(Campos Conluis ~~Luis~~
~~Arzobispo~~
~~ter loco~~ y un Conpar
sus p^{ta} D^{ña}

Cla- Dentro de media hora se sabrá ^{(Lluvia fu}
todo; pero antes es preciso... ^{ente alasa}
^{lida dentro}

Lui- Señora, pasareis la noche en ^{(La de Mar}
nuestra Posada. ^{La Casanova} p^{ta} 7^o

Cla- Si tubierais un cuarto distante
de los demas...

Lui- Allá, á lo último del Jardin,
hay un cuartito; pero está tan
tenuo y tan solo, que no me
atrebo á ofreceroslo.

Cla- Pues es precisamente lo que me
conviene---

Lui- No tendreis miedo de pasar allí
toda toda la noche?

Cla- No: Hebad allí mi maleta.

Lui- Bien está, Señora.

Robert James, James. Dentro

Lui- Es la voz de mi padre... Viene con
unos viajeros.

Cla- Huyamos de su vista. Hija mia,
alumbradme: quiero retirarme
á mi cuarto.

Luis: Como gustéis, Señora -

10

Cla: Dios mío! Haz que mi sacrificio
no sea inutil.

Scena 9^a

(Campos Con Cenizas
y Basos cuando
entre p^{ta} 7^o)

Robert: Harry, Un Constable.
Varios hombres emborados.

(p^o a Santos
7^o)

Robert con una luz en la mano
alumbrá a los recién llegados. Harry
está emborado con una copa.

Cons: ~~Que~~ Que tiempo tan perberro!

Rob: Kety, Kety, -- pronto, enciende

lumbre para estos Señores. (Kety la enciende)

Cons: Bien lo necesitamos. Pitamos
hechos una sopa; y luego esos
camminos estan tan malos...

Al fin ya hemos llegado. Desde

aquí se puede ver la casa que
se nos ha designado. (mirando por
una ventana,

No es aquella?

Har- Si.

Cons- ¿Estais seguro de ello?

Har- Ya os he dicho que allí se
hallaréis.

Cons- Pues, ea, pronto,

{	a uno de los
	hombres que
{	se acompañan

a no perder tiempo

Yd vos, prendedme al fugitivo
y traedme lo aquí. Al lado de
esta lumbre os espero. (se sienta a la
chimenea)

Hombre- Esta bien... Y vos, venid con noso-
tros, Señor Faciturno.

Har- No hago falta... (Ni tendria
valor para ello.) (ap)

11
Const. Tiene varon: en estos negocios
nunca es bueno que le conozcan
a uno.

Hombre. Ya me hago cargo... la, vamos.

Const. Buen exito y bolbed pronto.

Rob. Kety, alumbrá a estos señores.

Scena 5^a

El Constable. Harry, Roberto.

Rob. Tienen traza de ir a prender (ap)
a alguno.

Const. ¡Ola! buen hombre, teneis cerbera?

Rob. Y buena.

Const. Pues trae me una Jarra.

Rob. Y vasos... Voy corriendo. // entra y sale

Vase, y buelbe con una jarra
y dos vasos, que colo ca en una
mesa delante del constable

y Vase otra vez.

Scena II.^a

El Constable. Harry.

Consffl Acercaos... beberé mos juntos.
Notova... no he visto hombre
mas taciturno que vos! Sin
embargo vais a ganar quinientas
libras esterlinas

Har... Ah! (desviando los ojos)

Consffl Que es ero? ;Templais?

Har... Si, tengo frio.

Consffl Pues arrimaos a la lumbre
y beberéis un trago: ero os
entonara

Har... Fencis varon. (Toma un vaso)

Consffl No parece vino que os pesa la

accion que vais á cometer.; Que

diablos! Aun cuando le ahorca-

sen á ese bribon, no es cosa que

deba á uno remorderte la conci-

encia. Vaya, echad un trago *(dándole de beber)*

Harff No puedo, y sin embargo me abraço--

Esta cerbera es detestable.

Conff. No hay tal: yo la encuentro
excelente.

Har. Ahí estan *(se levanta precipitadamente)*

Conff. Que es eso? Que teneis?

Har. No los ois? Ya buelben... No le

habran encontrado *(con sonrisas)*

Con. Estais sonando... si es la lluvia

que cae con mayor fuerza... Para
estar tan conmovido, fuerza es

que conocierais a ese Wilmore.

Har- Si.

Cons- Os habra pagado alguna mala
partida-- en tal caso, bien se lo
pagais... Cuentan de el sin embargo
una buena accion-- y es lo que
ha hecho por un tal--; como se
llamaba... su mejor amigo--

Un tal Harry.

Har- Yo fallero-- (ag)

Cons- Le conocais a ese Harry?--; oh!

Ese si que debe sentir su desgracia:
aun dicen que no ha tenido poca
parte en su fuga-- ¿Que es eso?

Vive Dios que estais borrando

Har- Yo... os engañais. (esforzandose a
sonreirse)

¡Lagrimas! (No me crea cap

13

capaz de derramarlas) (Ruido dentro)

Cons- Ahora si que son ellos ^{Santos} ^{Ayala} ~~Santos~~ p^{ta} Jac

Har- ¡Ya!

Cons- Venid á ver si han pillado á

nuestro hombre. se levanta

Har- Parece que me han ^{(haciendo vanos}
clavado á esta silla. ^{esfuerzos para}
^{levantarse,}

Cons- Ya entran en el Patio. ^{(mirando por}
^{la ventana)}

Har- ¿Solos?

Cons- No.

Har- ¡Ah!

Cons- Acercaos: mirad si es él.

Har- Cuanto paderco! (ap. Acercandonse ala Ventana)

Cons- Allí está.

Har- No veo... Donde?

Cons- Allí: en aquel banco de piedra-

Har- Ah! Si, él es... Donde me retirandore
escondere... me ha visto, y va a
nombrarme

Cons- Si no ha alzado siquiera la
cabeza! Voy a tomarle la decla-
racion. Esperadme vosotros, ya
bajo. ve,

Scena 12.

Harry solo.

Quisiera calmarme, pero en vano
No me es dable extinguir el
fuego que me devora. - Mil tor-
mentos despedazan mi corazon.
¡Insensato!; De que sirven tan
inutiles sentimientos?; No lo
he querido? Si. Yo arranqué a

14
Tobson su secreto, y ¿a que fin? (Campos p.^{ta})
Para perder a Vilmon, para po- 32
ner a Jenny... Cinco años ha que
trabajo para conseguir este objeto...
Ya estoy cerca de lograrlo, y, ¿abre-
de renunciar a ello? No: ya no
puedo vivir viviendo Vilmore;
muerto él se acabaron mis tozo-
bras, no tendré ya rival y viviré
dichoso. Pero gente suena: ya
buelbe el Magistrado

Scena 13.^a

Harry - el Constable

Cons. ~~XXX~~ Pues, Señor, negocio concluydo...
Vuestras señas eran exactas...
Era con efecto nuestro hombre...

no se nos escapará ahora... Con
que habeis cumplido vuestra
promesa, justo es que se os de
ahora la recompensa prometida.
Aqui teneis vuestras quinientas
libras esterlinas.

Har- Que! Eros Villetes...

Con- Son vuestros. ; No os acordais de
la recompensa?

Har- A mi, una recompensa.

Con- Bien la habeis merecido { Coloca los
Villetes sobre
la mesa en q.
Ahi queda. Podeis tomar { Na escrito
Clarisa

eros Villetes sin escrupulo, no
son falsos. Voy a reunirme con
mis gentes. A Dios.

Scena 14.^a

Harvey y luego Roberto

15

Har. Ya esto es hecho... Wilmore
va a perecer... He aquí el precio
de su sangre...; Desgraciado!
Por quinientas libras esterli-
nas has vendido al que te
creo su amigo...; Cuan vil^{te} m.
me he vengado!; Cuan horri-
bles me parecen ahora mi
amor y mis celos!... Ah! solo
la vista de Jenny me puede
reanimar... Es preciso volver
a Londres, arran carta de
allí, y huir con ella antes
que se alce el cadalso

Rob. //oma, todavia ha quedado (saliendo)

aquí uno. ; Pensais acaso
pasar la noche en la posada?

Har- No, parto al momento.

Dadme mi capa.

Rob- Tomadla. ; O!a! {La coge de la mesa,
y ve! los villetes}

Son tambien vuestros estos
villetes?

Har- Ah! si. mis son.

Rob- Muchos debeis tener para
dexarlos asi rociar por las
mesas (se los da)

Har- ; Que papel es este que me das
con ellos?

Rob- Ha! Le habra dexado una
Señora que ha estado escribiendo.

Har- ; Una muger! ; Que no? El nombre

de Wilmore. Leamos. --- Lee.

16

"Wilmore es inocente... Los
"verdaderos autores del crimen" 80
V.

Lo demas no se puede leer. ---

¡Cielos!; Quien habrá escrito
esto?

⊕ Beton en la Mera y

Rob. Ya lo he dicho: una Señora

salen D. y
María con
la mano con

Joven que conoce a James.

linterna y
Maleta pta
Dña

el criado de ese pobre. ---

Har. No hay que dudar. Es Clarisa. ---

¡Oh rabia!; si habrá querido

venderme?; Donde está esa

Señora? Que camino ha tomado?

Responded presto.

Rob. Si decais verla, no teneis

que ir muy lejos. Esta aqui.

Har-. Aquí? Quiero hablarla
ahora mismo...; cual es su
cuarto?

Rob-. Creo que mi hija se ha dado
el que está a lo último del
Jardín... Allí, pasada aquella
calle de árboles...

Har- Marta.

Rob- Esperad, os alumbraré

Har-. Es inútil. - Infelicia de ti, Claricia ^{2º} cap

Vase precipitadam^{te} Roberta que
estaba ocupada en encender una

⦿ lux, viéndole fuera, la dera y de ⦿

{ El Teatro cambia y representa una sala
} Gótica. Esta enteramente cerrada, y no
} tiene mas salida que una puerta a
}

17
un lado. A la ida del espectador
una mesa, un sitial antiguo, y la
puerta de un Gabinete. A la d^{ra}
un mueble con espejo encima. Al
fondo una Ventana que da al Jardín.
Se oyen truenos a lo lejos, la lluvia
cae con violencia, y el teatro solo está
alumbrado por la luz de los relámpagos.

Scena 15.

Luisa - Clarisa.

Maximino
~~Luisa~~ Cuando
entra 2^a y 5^a
atraviesa del 7^o
y 2^a a la ventana

{ Luisa trae una linterna, sabanas y }
{ un saco de noche. Va delante de Clarisa. }

Luisa // Por aquí, Señora, por aquí... Cuidado
con esos escalones que están medio

caidos. { Sale Clarisa, y Luisa en ciende }
{ un velón q^e habrá sobre el mueble }
Ya se ve! Como casi nunca se habita

en este cuarto, está tan deterio-
rado... Yo no soy medrosa... pero
si me obligasen a dormir aquí
sola... Algo mejor que este era el
cuarto que yo la destinaba a Ud;
y a donde la he obligado a dete-
nerse para calentarse un poco...
pero Ud. se ha empeñado...

Cla. Marta: os podéis retirar.

Lui. Antes haré la cama.

Cla. Bien; pero daos prisa: necesito
descansar.

Lui. Será obra de un momento.

{Toma la linterna y
entra en el gabinete}

Scena 16.

2.

Clarisa: sola: mirando al rededor de sí

18
Cla. En vano he tratado de ocultar
á esta joven la especie de Terror
que me ha sobrecogido al entrar
en este cuarto. No se si es la
triste desnudez de estas paredes,
este silencio espantoso, ó el horrible
proyecto que me ocupa... pero mi
corazon se oprime. la respiracion
me falta... me creia' con mas fuerzas. ^(se sienta)

Sale Luisa. Harry pasa por el foro
y se le ve' al traves' de la ventana

Scena 57.^{ta}

Clarisa = Luisa.

(Relox ³ g.^{da}
Las nueve
7^o)

Luisa Ya está hecha la cama: Queris
tomar alguna cosa?

Cla. Es inutil. Ah! Me habeis traído

mi maleta.

Lui-. Si Señora: ahí la tenís sobre esa
mesa.

Cla-. Bien está-- Gracias. Decidme ahora.

Lui-. Si-- pero me parece mal dexaros
sola, así en este cuarto tan feo--

¿Puedis trazaras de ser tan amable--

Si queréis pedir á mi padre licen-

cia para para pasar la noche al

lado vuestro Dos personas juntas

tienen menos miedo, y si no duer-

men, á lo menos hablan y se pasa
el rato.

Cla-. Os agradeceré vuestra bondad; pero
necesito estar sola.

Lui-. Pues, Señor, ya no insisto, quedad

Scena 18.^aClarisa sola

{ G.^o J.^o ventana y
truenos Vientos y
Relampagos

{
Sentada y entregada a sus reflexiones.

Clas. Si; ya no es tiempo de vacilar. D.^a Cuando
entra la
le p^{ta} 10
Mi suerte debe cumplirse. esta
noche mismo... es preciso... mas
ay! A esta idea' un sudor frio hiela
todos mis miembros. Perfido Harry!
Fu eres' quien me ha sumergido en
este abismo de males; pero al
menos me queda un consuelo; te
he descubierto, y su muerte sera Las 9
mas horrorosa que la mia. (Un reloj
sejano da
Las 9.)
Las nueve! Una hora al menos
debe haber ya pasado desde que

todo el secreto ha sido revelado
Al verse perdido Harry, me denun-
ciará como su complice. — James
declarará el sitio donde me oculto...
quizá ya vienen á prenderme. —
; A que aguardo? Solo muerta
me deben encontrar.

Abre su maleta y saca dos pistolas,
que coloca en la mesa. La tempestad
se aumenta.

Como concuerda este desorden de
la naturaleza, con el designio que
medito...; Ah! lo se; voy á cometer
un crimen; pero cuando por cum-
plir mi deber, me sacrifico, ¿no
me será permitido evitar la

infamia de una muerte afrentosa? ⁶

Wilmore, Jenny, mañana seréis
dichosos... y yo... Ah! Un denso ^{G.^a de la}
velo se pone ante mis ojos... la ^{7.^a}
muerte está en mi corazón.

Da algunos pasos, cierra la puerta
con cerrojo. Una gran rafaga de
viento agita las vidrieras.

Veamos si aquel cuarto tiene
alguna otra salida.

Toma la luz y vase, cerrando
la puerta del Gabinete

5.

Scena 19.^a

Harry y luego Clarisa

Harry se dexa ver de nuevo en el
Jardin: se acerca a la ventana, rompe
un vidrio, mete el brazo y abre la vidriera.

Alas!!! Que obscuridad! Sin embargo

aquí había no ha mucho dos per-
sonas, y solo la hija del Poradero
ha salido: estoy cierto de ello...

Sola ella ha parado por mi lado:

¿Donde está pues Clarisa?; Si se me
escapara! Oigo pasos... allí... acia

aquel lado...; Ah! por entre las

rendijas de aquella puerta percibo

algunos rayos de luz... allí está...

se acerca... He aquí el momento...

Se coloca en el fondo. Vuelbe Clarisa:

está palida y con el cabello desorde-

nado: trae la luz y la coloca en la mesa

Clas!!! Ya estoy segura de que nadie puede
estaraquí. Ahora pidamos perdon

21
a Dios — (se arrodilla y muestra orar)

Har. Que hace! Vera! Fume varon,

/// por que su ultima hora ha
Infeliz su
llegado... Clarisa... (acercandose a ella,

Clon. Ab! ls cl. — (bolbiendo con espanto,

Har: No me debias' esperar?

Clas. Oh Dios mio! Tu me envias al
Ministro de tu venganza... Pero (ap.

no, antes bien... Ah! Ya podre

salbarme. ^{Inacio} (4) Sold.^o alaventana F. y 4
Ala p^{ta} ^{Teresa} D^{na} Llanamiego y

Har. Respondeme: Has guardado mi Montano
Galindo
Alvares
 secreto?

Clas. Mi deber lo mandaba... y todo lo
he declarado.

Har-; Infeliz! (saca un punal, pero se muestra indeciso)

Pla. No te detengas, viene. he aqui

mi pecho... Te enseñaré á morir...
pues el cadalso te espera... Tengo
contados los instantes; ya deben
estar en tu persecucion.

Har-. Pues que; ya no hay esperanza? ^{¿con} _{valia}

Cla-. Ninguna. Tu complice estará
ya preso. Wilmon, habrá buuelto
á los brazos de su esposa... Todas
tus perfidas maquinaciones han
ocaido sobre ti... Me salvado á
tus victimas, y te entrego al
suplicio.

Har-.; Y aun no te he sacrificado á mi
venganza!

Cla-. Desprecia tu impotente furor.

Har-. Pues bien muere.

22
Cla- Detente: si das un solo paso, si
haces el menor movimiento,
eres muerto á mis pies. (coge las pistolas
y se las pone al pecho)

Har- Oh Vabia!

Cla- Estas armas que debian' subs-
traerme á la Justicia de los hombres,
ahora son el instrumento de mi
salvacion... Habria cometido un
crimen; pero el cielo se ha apia-
dado de mi, y te trae á mi poder.

Har- Ah!; Pese á mi!; cómo huir?

Cla- No puedes... Aqui te quedaras
hasta que lleguen mis vengadores.
Un solo medio tienes de salvarte.
Vuelveme el billete que me
hicistes firmar y te permito la

fuga.

Har- ¿Habré de desprenderme--

Cla- No tardes-- los momentos son
preciosos.

Har- No:-- no se diga que has
triunfado de mí.

Cla- ¡Insensato! Tu vida está en
mis manos; con ella te puedo
arrancar ahora ese papel funesto.

Har- Pues bien, hele aquí: (saca el papel
se tira y clava
se resaca)
ya estás libre.

Cla- Ahora puedes huir. (rompe el papel.)

Har- ¿Que ruido es ese? (se oye ruido dentro)

Voces-D. Por aquí, por aquí

Cla- ¡Eso son, sin duda lo q^e vienen
a prenderte. El cielo no ha per

mitido que un monstruo como
tu se salbara.

23

Har: O Vabia! ; Por donde huire?

va á salir por la puerta, y se oyen
en ella los culatacos que dan los
soldados para derribarla.

Sold

Ya estan aqui... por esta ventana

se dirige acia la ventana y al
tiempo de querer saltar, se presentan
por ella soldados que le detienen
calando bayoneta.

Al mismo tiempo cae la puerta
entran todos, y los Soldados se
apoderan de Harry.

Scena 2^o.

Harry, Claria, Jenny, Vilmore

Luisa, James, Tobson, Soldo y Ald.

~~Tob~~ El es... ahí está; prendedle.

Nel. Malbado! Tu has sido la causa

de mis desgracias! Así has pagado
tantos beneficios!

Har. Si, tú me has colmado de beneficios;

pero a pesar de ellos siempre te he
aborrecido: un impulso secreto
me animaba a perseguirte; y ya
que marcho al cadalso, llevo al
menos el consuelo de que mien-
tras vivas, sentirás el peso del
lastimoso estado a q.^{te} he traído.

Nel. Hombre perverso!; Y aun osas
insultarle... Soldados, llevadle,
y quitad de mi presencia a

ese monstruo. (Viendo á Clarisa,

24

¿Quien es esta muger?

Wil- Clarisa.
Jen-.

Jam- Ah! La Señora es la que me
mando con el papel que ha des-
cubierto á los autores del crimen.

Wel- Señora, como pudisteis saber?

Cla- Ah! Señor, una triste fatalidad ^{1.º}
me hizo ayer mismo conocer tan
funesto secreto. Ese Fraydor me
queria embolber en su crimen
y en su ruina, y ha un momento
que hubiera percido á los golpes
de su sangriento puñal, á no
ser por estas armas que traia
conmigo. Wilmore... Jenny... muy

desgraciados habeis sido... Yo
misma me confieso muy criminal
para con vosotros...; pero me con-
suela haber contribuido ultima-
mente a sacaros del precipicio en
que os habia hundido el perverso
Harry. Lexos de hoy mas de
estos sitios y en extrañas tierras,
esta idea me servirá de consuelo:
y en tanto... ¡Oh esposos infelices!
vivid en eterna union, olbidad q-
yo existi: o si os acordais alguna
vez de mi, sea solo para dirigir
una mirada de compasion sobre
la desgraciada Clarisa

Fin.

25

LA GACETA

1200080561

Ayuntamiento de Madrid